

Kinatalged ti Sabidong para ti Peste para kadagiti Trabahador ti Talon Ken Tagaiggem

syngenta



Dagiti Pakaammo ti Manursuro:

- Ti responsibilidad ti agrikultural nga employer a mangipaay kadagiti trabahador ken tagaiggem iti impormasiyon ken salaknib a nadesenyo tapno kissayan ti pannakasarang iti ayan ti sabidong para ti peste ken panagsakit a mainaig ti trabaho. Iramanna daytoy ti panasigurado a dagiti tagaiggem ket nasanay maipapan ti kinatalged ti sabidong para ti peste.
- Ti employer ket nasken a mangipaay:
 - ti impormasiyon maipapan ti kinasalinged ti sabidong para ti peste ken ti aplikasyon ken pagpeggadanna,
 - dagiti decontamination supply ken emerhensiya a medikal a tulong,
 - pakaammo kadagiti restriksiyon kadagiti trabahador bayat ti aplikasyon, ken
 - pakaammo kadagiti restriksiyon kadagiti trabahador iti ayan ti nasabidongan nga disso.
- Ti trabahador ket mabalinna a mangdutok ti pannakabagina tapno agkiddaw, para kanyada, ti aplikasyon ti sabidong para ti peste ken impormasiyon ti pagpeggadan.
- Dagiti agrikultural nga employer ket maiparit babaen ti linteg nga palubosan wenco ibaon ti trabahador nga agkiwar/agikarga/wenco ag-plikar kadagiti sabidong para ti peste wenco tumulong iti aplikasiyonda malaksid nu nasanay kas tagaiggem.
- Dagiti agrikultural nga employer ket nasken a mangipaay ti espesipiko nga impormasiyon kadagiti nasapa-a-sumrek a trabahador sakbay nga maibaonda nga agtrabaho kadagiti aktibidad ti nasapa-a-sumrek.

Dagiti nasapa-a-sumrek a trabahador ket nasken nga agtawen 18 wenco natataengan.
- Ti employer ti magipaay ti impormasiyon, ayan ti empleado, maipapaan ti panagipadamag dagiti panagusar a masuspetsa a naglabsing ti Estado wenco Tribal nga ahensya a responsable para ti pagipatungpal ti sabidong para ti peste.
- Dagiti agrikultural nga employer ket maiparit nga mangbuteng, mangmesmes, mangpilit wenco agipaiduma iti aniaman nga trabahador wenco tagaiggem gapu ti panagsurot wenco panagpadas nga sumurot kadagiti kasapulan ti daytoy a linteg, wenco gapu ta ti trabahador wenco tagaiggem ket nangipaay, naigapu a mangipaay, wenco gandat nga agipaay ti impormasiyon ti employer wenco EPA wenco dagiti ahente maipapan ti tignay a risonable a pattien ti empleado nga manglabsing daytoy a paset, ken/wenco nagaramid ti reklamo, nagtestigo, timmulong, wenco nakipaset iti aniaman a pamay-an ti imbestigasiyon, proseso, wenco bista maipapan ti panagsurot iti daytoy a linteg.

Sadino ken kasatno ti pannakadennet dagiti trabahador kadagiti sabidong para ti peste wenco nabatbati ti sabidong para ti peste bayat ti trabaho?



Dagiti Napateg a Terminal:

- **Oras ti Maiparit a-Panagserrek wenco Restricted-Entry Interval (REI):** ti oras kalpasan ti panagkompleto ti aplikasiyon ti sabidong para ti peste nu sadino ti trabahador ket saan a mapalubosan nga sumrek iti ayan ti talon, malaksid dagiti nasapa-a-sumrek a trabahador.

Dagiti Nasapa-a-Sumrek a Trabahador wenco Early-Entry Workers: iseserrek dagiti trabahador ti talon apaman nga ti REI ket agdama nga epektibo; dagiti laeng trabaho a namarkaan a para ti nasapa nga serrek ti mapalubosan.

Dagiti Aldaw Sakbay ti Apit wenco Pre-Harvest Interval (PHI): ti bilang ti aldaw manipud ti panagkompleto iti aplikasiyon ti sabidong para ti peste agingga ti mula ket mabalinen nga apiten.

Dagiti Pakaammo ti Manursuro:

Sadino ken kasatno ti pannakadennet dagiti trabahador kadagiti sabidong para ti peste wenco nabatbatu ti sabidong para ti peste bayat ti trabaho?

Gunay iti Ruar ti Disso ken ARUS (DRIFT): Iti arus ket nu ti aplikasiyon ti sabidong para ti peste ket saan nga agtalined iti ayan ti naigagara nga talon wenco disso a sabsabidongan. Dagiti posible a pakagappuan ket dagiti naangin a kondisiyon bayat ti aplikasiyon, kinaawan annad, saan nga usto nga aplikasiyon, ken panagaramid ti aplikasiyon usar ti dadael nga aparato wenco awan ammona wenco saan a nalaing nga aplikador. Lagipen nga iyadayo dagiti ubbing ken kameng ti saan nga agtrabtrabaho a pamilya manipud kadagiti nasabidongan nga disso iti sabidong para ti peste wenco sabsabidongan a disso iti sabidong para ti peste. Nupay kasta, ti gunay iti ruar ti disso ket mabalinna nga iraman ti off-gassing manipud ti daga/commodity fumigations, inversions, aplikasiyon ti sabidong para ti peste babaen ti danum, kas ti flood basin aplikasiyon manipud dagiti asuk wenco volatile compounds, wenco naangin a kondisyion bayat ti sprinkler aplikasiyon.

CHEMIGATION: Dagiti sistema ti irigasiyon ket nalabit a mausar tapno ag-apply ti sabidong para ti peste ken ti sabidong para ti peste ket aggunay iti ruar ti disso bayat ti aplikasiyon a mangkontamina ti danum iti irigasiyon, kangrunaan iti ayan ti silulukat a sistema, kanal, dike, slough, ken agpada a silulukat a sistema kontra ti nakasarra a sistema a mangus-usar kadagiti tub ken hose ken kasta nga aruaten. Nupay kasta, adda sinyales wenco awan sinyales, dagiti trabahador ket nasken a saanda nga ikonsidera a ti danum iti irigasiyon ken nasalinged nga inumen, pagugas, pagpalammiis, wenco aniaman pay a sabali nga usar gapu ta mabalin daytoy nga aglaon ti sabidong para ti peste wenco nabatbatu ti sabidong para ti peste manipud ti sabali a klase ti aplikasiyon ti sabidong para ti peste, kas ti manupid ti traktor wenco aircraft.

Aparato para ti Aplikasiyon: Ti aparato kas dagiti sprayer ken traktor ket nalabit nga addaan ti nabatbatu a kas ti materyal ti planta. Saan nga kanayon a ti aparato nga adda iti ayan ti talon, ngem ti nabatbatu ket mabalin a masarakan iti ayan ti aparato a nakaparke iti ayan ti pagdulinan a disso.

NABATBATI A SABIDONG PARA TI PESTE ITI AYAN TI NASABIDONGAN A MULA: Dagiti trabahador ket nalabit a maidennet kadagiti nabatbatu ti sabidong para ti peste iti ayan dagiti bulong, tangkay ken prutas ti nasabidongan a mula apaman nga agtrabtrabahoda iti ayan ti mula, nupay dayta a mula ket adda iti ayan ti talon, greenhouse, kabakiran, wenco nursery. Pannakidennet iti ayan ti daga, ken manipud ti saan a panagugas ti ima nu mangan, uminom, agsigarilyo, agngalngal ti gum, wenco ti ipapapan iti ayan ti pagdigusan ket nalabit nga agresulta met iti idedennet kadagiti nabatbatu ti sabidong para ti peste.

Diskusyon/Aktibidad: Ipabigbig ti klase dagiti disso ti pagtratrabahoanda nga aglawlaw wenco ayan ti talon nu sadino isuda wenco ti sabali ket mabalin nga maidennet kadagiti sabidong para ti peste wenco ti nabatbatina. (e.g., linong ti pagidulinan ti sabidong para ti peste, aruaten ti irigasiyon, datar ti planta, aruaten ti talon, etc.)

Dagiti termino a nasken nga maammoam:

Oras ti Maiparit a-Panagserrek wenco Restricted-Entry Interval – Paset ti oras KALPASAN a ti talon ket nasabidongan usar ti sabidong para ti peste nu sadino ti restriksyon ti iseserrek ket epektibo tapno salakniban dagiti tao manipud ti potensiyal a pannakaisarang iti ayan ti napeggad a lebel ti nabatbatu ti sabidong para ti peste.

- Kas pangarigan: Nu ti sabidong para ti peste ket addaan ti 4-oras ti pagrugianan ti REI ket maipakat iti 8:00 am ken ti kompleto iti 12:00 pm, garud ti REI ket epektibo manipud 12:00 pm agingga 4:00 pm.

Dagiti Aldaw Sakbay ti Apit wenco Pre-Harvest Interval – Ti oras iti baet ti naudi nga aplikasiyon ken panagapit ti nasabidongan a mula. (Iti impormasiyon ket para ti agrikultural a pakaruaman laeng, saanna nga apektaran dagiti trabahador wenco tagaiggem)

- Mabalin a mausar tapno palagipan dagiti trabahador iti kinapateg ti saan a panagpuros wenco panagkaan kadagiti prutas, nateng, wenco mani nga awanan ti pammalubos manipud ti operator ti sanikua.

Dagiti trabahador ket nasken nga umikkat kadagiti disso nga adda iti sidong ti REI malaksid nu ti employer da ket naipaayanda ti impormasiyon ken salaknib panggep ti nasapa-a-serrek. Dagiti employer ket naskenda a mangipaay ti paglugaran a mapan ti medikal a pasilidad iti tiempo ti emerhensiya. Nu ti nasapa a serrek ket kasapulan, dagiti trabahador ket nasken nga agtawen 18 wenco natataengan. Naskenda met a dagus a panawan ti aniaman a disso isuda ket kontaminado ti sabidong para ti peste nupay babaen ti direkta nga aplikasiyon wenco gapu ti arus. Ti employer da ket nasken a saan a bumales kontra ti maysa a trabahador a mangidagadag kadagiti salaknib nga ipaay ti linteg wenco regulasiyon.

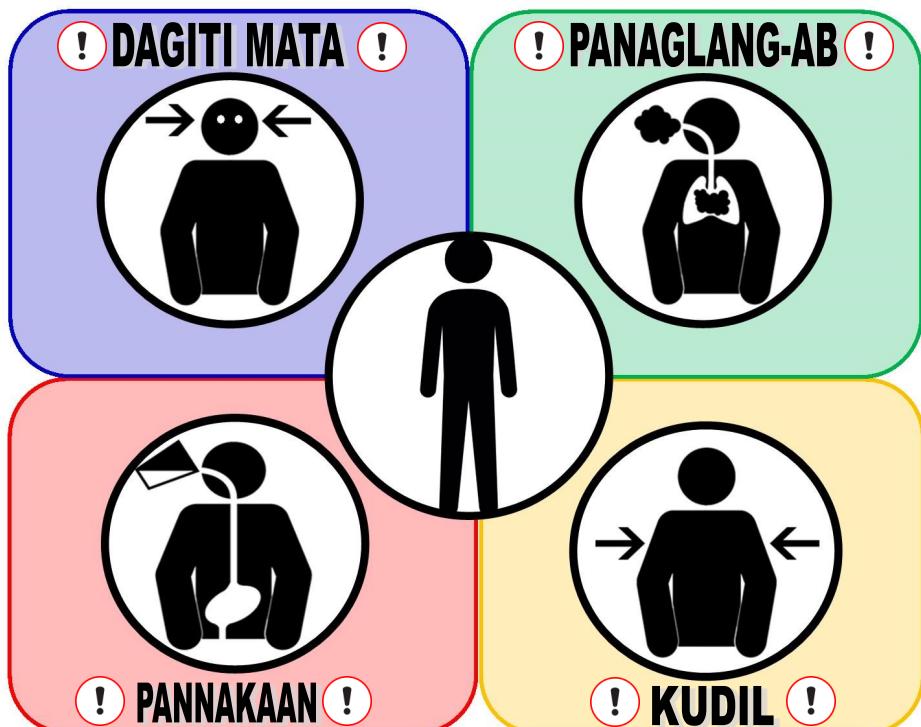
Dagiti employer ket maiparit a palubosan wenco ibaon ti trabahador nga agkiwar/agkarga wenco ag-aplikar kadagiti sabidong para ti peste wenco tumulong iti aplikasiyon da, malaksid nu nasanay kas tagaiggem.

Dagiti tagaiggem ket addaan kadagiti nadumaduma a peggad ti pannakaisarang ken kanayunan a responsibilidad a kasapulan tapno salakniban ti bagida ken ti sabali.

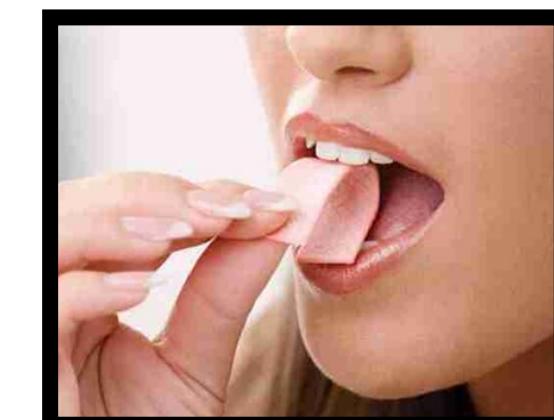
Dagiti Dalan a Pagserrekan iti Uneg ti Bagi

- Kangrunaan a Punto: Pannakadennet ti KUDIL ket ti kangrunaan a dalan a pagserrekan iti uneg ti bagi.

- Ti panagugas kalpasan ti pannakaisarang ken kalpasan ti trabaho ket napateg unay



Kasatnu a Salakniban Dagiti Trabahador ti Bagida manipud ti Pannakaisarang



Dagiti Pakaammo ti Manursuro:

Dagiti Dalan a Pagserrekan iti Uneg ti Bagi

KUDIL:

Manipud ti aplikasiyon/kamali nga aplikasiyon direkta wenco saan a direkta a pannakadennet. Ti panagtrabaho nga asideg unay iti ayan ti aplikasiyon ti sabidong para ti peste ken ti panawen nga adda awitna a kontaminado a danum, angin, wenco alimuom. Pannakaidennet ti nabatbati ti nasabidongan a mula ken sabali a banag nga adda iti ayan ti wenco asideg iti ayan ti nasabidongan a disso, kas dagiti tubo ti irrigasion, hose, traktor, forklift, ken aruaten ti aplikasiyon. Ti saan a nalabaan a bado a nagtrabaho ket mabalin met nga agurnong ti nabatbati ti sabidong para ti peste.

DAGITI MATA:

Panagleled ti mata usar ti ima a nalabit nga addaan sabidong para ti peste manipud ti pannakadennet ayan ti nasabidongan a mula. Kasta met, ti iritasiyon ti mata ket mabalin a senyales ti pannakasarang manipud ti panagsabidong nga asideg unay.

PANAGLANG-AB:

Ti panaglang-ab ti kontaminado nga angin manipud ti arus ken sabali a gunay iti ruar ti disso kas ti off-gassing manipud ti asideg a fumigated nga talon, wenco commodity fumigation nga mang-angin kadagiti chamber nga asideg ti downwind dagiti trabahador, wenco asuk manipud ti fumigation/chemigation ti talon.

PANAGTILMON:

Direkta a pannakaisarang babaen ti panaginom ti danum a nausar para ti chemigation wenco pannangan ti produkto manipud ti nasabidongan a talon. Saan a direkta nga kontaminasiyon babaen ti panagiggem ti ngiwat usar ti kontaminado a ramay, ima, wenco bado nu agsigarilyo, mangan, wenco aguyek.

Diskusyon: Ipabigbig ti klase dagiti posible a dalan a pagserrekan iti pannakaisarang kadagiti sabidong ti peste, ken dagiti peggad a mainaig ti tunggal maysa.

Kasatnu a Salakniban dagiti Trabahador ti Bagida manipud ti Pannakaisarang

Nu agtratrabaho iti ayan kadagiti disso a nasabidongan ti sabidong para ti peste, agisuot ti bado a pangtrabaho a mangsalaknib ti bagi manipud kadagiti nabatbati ti sabidong para ti peste ken agugas ti ima sakbay a mangan, uminom, agusar ti kasilyas, agngalngal ti chewing gum wenco tabako. Kas kapaspasan nu possible kalpasan ti panagtratrabaho iti ayan kadagiti disso a nasabidongan ti sabidong para ti peste, agugas wenco agdigos usar ti sabon ken danum, agshampoo ti buok, ken agsukat ti nadalus a bado. Adda dagiti pagpeggadan dagiti ubbing ken masikog manipud ti pannakaisarang ti sabidong para ti peste. Iyadayo dagiti ubbing ken saan nga agtratrabaho nga pamilya manipud ti nasabidongan ti sabidong para ti peste a disso.

Usto a Bado nga Agtrabaho

Bado nga adda atiddog a manggasna

Atiddog nga pantalon

Medyas

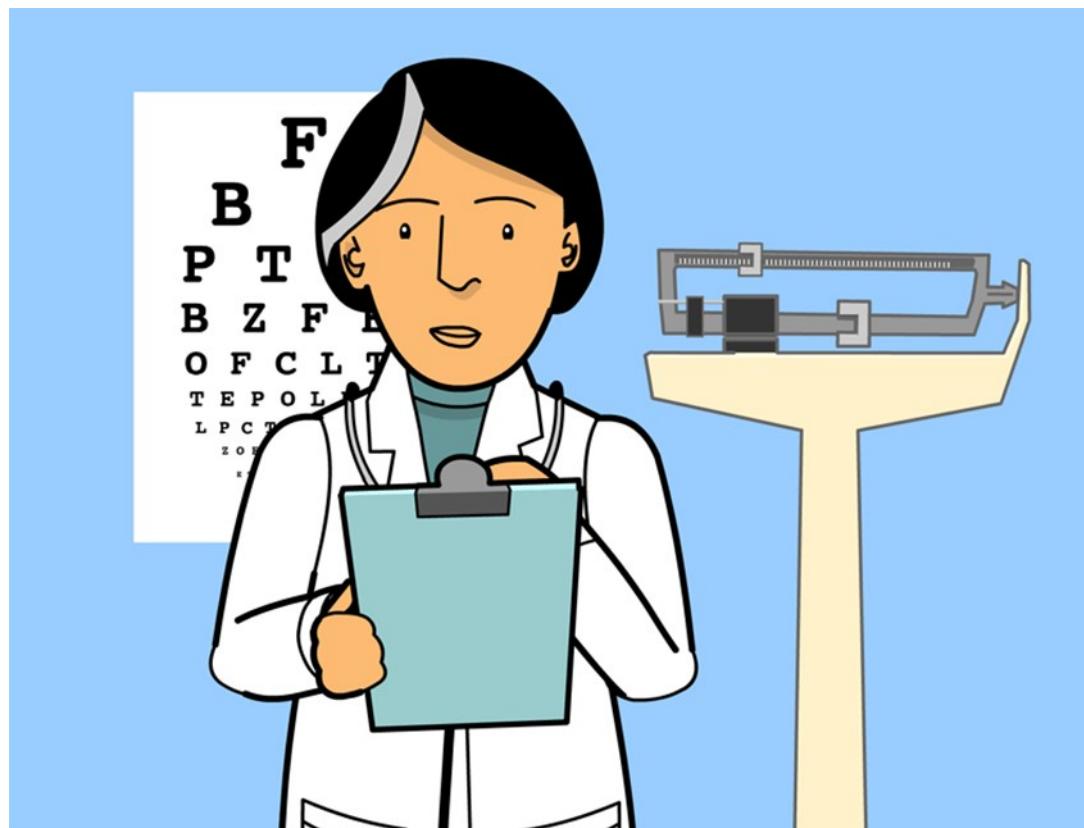
Nakubong a sapatos nga agtrabaho

Kallugong nga addaan nalawa a brim

Panyo (nu kasapulan para ti ling-et wenco tapok)

Diskusyon: Kaddua ti klase a pagsaritaan nu ania ti maayatanda nga aramiden kalpasan ti trabaho, ken ipakita ti aniaman a posible a peggad ti pannakaisarang ti pamilyada, gayyem, wenco personal nga alikamen kadagiti nabatbati ti sabidong iti ayan ti badoda wenco bagi. (e.g., panagarakop ti ay-ayaten ti biag a nakabado ti narugit a bado, panaglugan iti ayan ti lugan ti pamilya a narugit ti bado, wenco panagtugaw iti ayan ti muebles ti pagtaengan)

Klase dagiti Epekti ti Pannakaisarang ti Sabidong para ti Peste



- Nakaro
- Nataktak
- Atiddog a Termino wenco Napinget
- Sensitisasiyon

Senyales ken Sintomas ti Pannakasabidong



- SENYALES KEN SINTOMAS
 - Panagulaw
 - Panagsarwa
 - Panagtakki
 - Iritasiyon ti Mata



Dagiti Pakaammo ti Manursuro:

Klase dagiti Epekto ti Pannakaisarang ti Sabidong para ti Peste

NAKARO: Dagiti nakaro nga epekto iti ayan salun-at ket dagiti sakit wenco dunor a dagus a rumsua kalpasan ti pannakaisarang ken relativo a napaspas nga agtan-ay ti sintomas, kas iti gagatel. Ti nadakes a sakit ti ulo ken panagsarwa a dagus a rumsua kalpasan ti pannakaisarang ket maikonsidera kas nakaro nga epekto iti ayan salun-at.

NATAKTAK: Dagiti nataktak nga epekto iti ayan salun-at ket dagiti sintomas a saan a marikna a dagus. Depende iti sabidong para ti peste ken klase ti pannakaisarang, dagiti epekto ket mataktaagingga sumaggamano nga aldaw. Kas pangarigan, ti tao ket mabalin a maisarang iti sabidong para ti peste apaman ng agtrabtrabaho ken dina marikna dagiti epekto ti iritasiyon ti kudil ken mataagingga ti dayta a rabii wenco summaruno nga aldaw.

ATIDDOG A TERMINO wenco NAPINGET: Ti napinget a sakit ket kadawayan a nabayag a rumsua kalpasan ti pannakaisarang ti napeggad a substance. Dagiti atiddog a termino nga epekto ket nalabit a resulta ti maulit-ulit a pannakaisarang iti lebel a nababa unay tapno rumsua ti mabigbig a dagdagus a sakit wenco dunor. Mabalinda met a gapu ti maminsan a pannakaisarang ken nabayag nga agpakita kalpasan ti panagimbag manipud ti nakaro nga epekto ti pannakaisarang. Dagiti dadduma nga atiddog a termino nga epekto ti salun-at a kadawayan a mainaig ti pannakaisarang ti sabidong para ti peste ket iramanna ti kanser, di kabaelan nga agsikog, nabulanos a panaggregat ti sikog, depekte ti ayan-anak nga ubing manipud ti naisarang a nagannak, dadael ti nervous system, dadael ti espesipiko nga organ kas ti bara wenco dalem, ken dadael ti immune system.

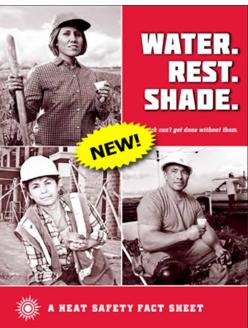
SENTISITASIYON: Dagiti kina-sensitibo kadagiti sabidong para ti peste ket kanayunan napinget nga isyu ti salun-at. Ti sentisitasiyon ket mabalin a maipalawag babaen ti panangipadis ti naipadung a sabidong para ti peste kadagiti mula kas ti poison oak. Adu a tao ti awanan ti reaksiyon ti kudil iti umuna a sumaggamano nga oras nga naisarangda ti poison oak. Nupay kasta, ti maulit-ulit a pannakaisarang ket nu maminsan ket agtinnag a na-sensitibo. Iti sabali a sarita agtignayda ti reaksiyon nga agbalin a progresibo a kumaro ti tunggal kanayunan a pannakaisarang. Iti agpada a wagas, dagiti naipadung a sabidong para ti peste ket apektaranna laeng ti dadduma a tao kalpasant ti sumaggamano a pannakaisarang, ngem apaman nga agbalinda a na-sensitibo, agrigatda ti reaksiyon tunggal oras a maisarangda iti dayta a materyal. Kas iti poison oak, ti dadduma nga tao ket saan uray kaanuman nga agtan-ay kadagiti sensitivities wenco allergies kadagitoy a sabidong para ti peste.

Senyales ken Sintomas ti Pannakasabidong ti Sabidong para ti Peste

Dagiti sumaggamano a kadawayan a sintomas ti pannakasabidong a mainaig ti naipadung a klase ti sabidong para ti peste karaman ti panagulaw, sakit ti ulo, naut-ot a lasag wenco betteg, bannog, panagsarwa, ken panagtakki. Ti ad-adu a nakaro a pannakasabidong ket mabalin nga agresulta iti ut-ot ti barukong, rigat ti panaganges, napalalo a katay wenco panagkatay, kinakurang ti tengngel ti lasag, kombulsiyon, ken talimudaw. Ti tao a nasabidongan ti sabidong para ti peste ket saan a nasisita a makapadas iti amin kadagitoy a sintomas ken saan amin a sabidong para ti peste ket pagappuenna dagitoy a klase ti sintomas. Ti dadduma ket pagappuenna ti iritasiyon ti kudil ken mata, ut-ot ti agong ken karabukob, nakaro a gagatel ti kudil, wenco sabali pay a klase ti dunor. Dagiti dadduma a fumigant ket pakagappuan ti irasional a tignay ti tao, ken nalabit a pakagappuan ti panagsukat ti temperatura ti bagi. Seguradoen a dagiti trabahador ket maawatanda nga addaan dagiti adu a klase ti sabidong para ti peste a mabalin a mang-apektar kadakuada iti nadumaduma a wagas.

Adu kadagiti kadawayan a sintomas ti pannakasabidong ket agpada kadagiti sintomas ti panateng, gurigor, morning sickness, wenco hangover. Nu rumsua ti sakit, ken adda rason a pattien nga napasamak ti pannakaisarang ti sabidong para ti peste wenco ti tao ket nagpakita kadagiti senyales a maitunos ti sakit gapu ti sabidong para ti peste, nasken nga agsapulda ti medikal a tulong. Ti employer da ket nasken a mangipaay ti transportasiyon a mapan ti medikal a pasilidad ken impormasiyon panggep ti posible a pannakaisarang nu dagitoy a kondisiyon ket masabet.

Diskusyon: Kasatnu a dagiti sintomas ti pannakasabidong ket agpada kadagiti sabali a sakit? Ipakita ti kinapateg ti panagbatay ti maysa ken maysa ken kadagiti katrabahoan, ken ti panangipadamag ayan iti employer nu dagiti sintomas ti sabidong para ti peste wenco sakit ket rumsua.



Sakit a Mainaig ti Pudot

Kasatnu a Salakniban dagiti Tagaiggem

- Aramiden ti kadagsenan a trabaho iti kalammiisan a paset ti aldaw, nu possible.
- In-not nga ingato ti panagibtur ti pudot ken aktibidad ti trabaho.
- Uminom ti adu a nalammiiis a danum.
- Agisuot ti nalag-an, nalammiiis a bado, nu ti PPE ket saan a kasapulan.
- Kanayon nga aginana ti apagbiit iti ayan ti nalammiiis a nalinungan a disso.
- Liklikan ti panagkaan ti adu sakbay ti panagtrabaho iti ayan ti napudot nga aglawlaw.
- Liklikan ti kape wenco makabartek nga inumen sakbay nga agtrabaho iti ayan ti pudot.
- Adalen dagiti senyales ken sintomas ti sakit a mainaig ti pudot ken kasatnu ida nga agasan.

Dagiti Tagaiggem ket Addaan ti Nangatngato a Peggad Nu:

- Agsuotda ti personal a mangsalaknib nga aruaten, kas dagiti respirator wenco suit. Amin a PPE ket nasken a maisuot segun ti marka.

Ikonsidera ti panag-apply ti sabidong para ti peste iti ayan ti nalamlammiiis a paset ti aldaw, nasapa ti bigat wenco apaman aa lumnek ti init ta iti dayta a wagas ti PPE ket saan nga isu ti napudot.

- Agtumarda ti naipadung a medikasiyon.
- Addaanda ti sakit a gapu ti pudot iti napalabas.



Dagiti Sintomas ti Bannog gapu ti Pudot ket Iramanna:

- Ti bannog gapu ti pudot ket ti sungbat ti bagi iti napalalo a panagpukaw ti danum wenco asin, kadawayanna ti napalalo a panagling-et.

Dagiti sakit ti ulo, panagsarwa, panagulaw, panagkapsot, kina-iritable, sakit ti tiyan, panagdul-ok, uwaw, nakaro a pangling-et, nangato a temperatura ti bagi, ken ababa a kantidad ti isbo.

Ania ti Nasken nga Aramiden?

- Iyakar ti tao iti ayan ti nalammiiis a nalinungan a disso tapno aginana.
- Pawaywayan ken ikkaten ti aniaman a di nasisita a bado, karaman ti sapatos ken medyas.
- Nangayngay a painumen isuna ti nalammiiis a danum.
- Palammiisan ti kudil usar ti cold compress wenco pagdiram-usen isuna, rupa ken tengned usar ti nalammiiis a danum.
- Iyapan isuna iti ayan ti klinik wenco emergency room para ti medikal nga ebaluasiyon ken panagagas, wenco umawag ti emerhensiya a tulong. Nu ti bannog gapu ti pudot ket saan a maagasan, ti sakit ket mabalin nga agtinnag ti atake gapu ti pudot.

Ti atake gapu ti pudot ket ti kadawayan a nakaro a sakit a mainaig ti pudot. Daytoy ket rumsua nu ti bagi ket saanna a kabaelan a tenglen ti temperatura na. Ti temperatura ti bagi ket ngumato a napaspas, ti mekanismo ti panagling-et ket agmintis, ken ti bagi ket dina kabaelan a lumammiiis. Nu ti atake gapu ti pudot ket rumsua, ti temperatura ti bagi ket mabalin nga ngumato agingga 106°F wenco nangatngato iti uneg ti 10 agingga 15 minutos. Ti atake gapu ti pudot ket mabalin a pakagappuan ti ipupusay wenco permanente a pannakabaldado nu iti emerhensiya a panagagas ket saan a naited.

Dagiti Sintomas ti Atake gapu ti Pudot ket iramanna:

- Pannakariro, saan nga estado ti panunot, wenco saan a maawatan a sao; talimudaw; napudot, namaga wenco napalalo a panagling-et; panagpasikkil; ken nangato unay a temperatura

Ania ti nasken nga aramiden?

- Umawag ti emerhensiya a tulong.
- Iyakar ti tao iti ayan ti nalammiiis a nalinungan a disso.
- Ikkaten ti akin-ruar a bado.
- Palammiisen a napaspas ti trabahador usar ti nalammiiis a danum wenco yelo nu possible. Nu saan, basaen ti kudil, mangikabil ti nalammiiis a nabasa a lupot, wenco ibabad ti lupot usar ti nalammiiis a danum.

Padasen a papaspasan ti proseso ti panagpalammiis babaen ti panagpaypay kanyana.

- Nasken nga alerto agingga sumangpet ti EMS.

Dagiti Pakaammo ti Manursuro:

Sakit a Mainaig ti Pudot

Kasatnu a Salakniban dagiti Tagaiggem

- Aramiden ti kadagsenan a trabaho iti kalammiisan a paset ti aldaw, nu posible.
- In-not nga ingato ti panagibtur ti pudot ken aktibidad ti trabaho.
- Uminom ti adu a nalammiiis a danum.
- Agisuot ti nalag-an, nalammiiis a bado, nu ti PPE ket saan a kasapulan.
- Kanayon nga aginana ti apagbiit iti ayan ti nalammiiis a nalinungan a disso.
- Liklikan ti panagkaan ti adu sakbay ti panagtrabaho iti ayan ti napudot nga aglawlaw.
- Liklikan ti kape wenco makabartek nga inumen sakbay nga agtrabaho iti ayan ti pudot.
- Adalen dagiti senyales ken sintomas ti sakit a mainaig ti pudot ken kasatnu ida nga agasan.

Dagiti Tagaiggem ket Addaan ti Nangatngato a Peggad Nu:

- Agsuotda ti personal a mangsalaknib nga aruaten, kas dagiti respirator wenco suit. Amin a PPE ket nasken a maisuot segun ti marka.

Ikonsidera ti panag-apply ti sabidong para ti peste iti ayan ti nalamlammiis a paset ti aldaw, nasapa ti bigat wenco apaman aa lumnek ti init ta iti dayta a wagas ti PPE ket saan nga isu ti napudot.

- Agtumarda ti naipadung a medikasiyon.
- Addaanda ti sakit a gapu ti pudot iti napalabas.

Dagiti Sintomas ti Bannog gapu ti Pudot ket Iramanna:

- Ti bannog gapu ti pudot ket ti sungbat ti bagi iti napalalo a panagpukaw ti danum wenco asin, kadawayanna ti napalalo a panagling-et.

Dagiti sakit ti ulo, panagsarwa, panagulaw, panagkapsot, kina-iritable, sakit ti tiyan, panagdul-ok, uwaw, nakaro a pangling-et, nangato a temperatura ti bagi, ken ababa a kantidad ti isbo.

Ania ti Nasken nga Aramiden?

- Iyakar ti tao iti ayan ti nalammiiis a nalinungan a disso tapno aginana.
- Pawaywayan ken ikkaten ti aniaman a di nasisita a bado, karaman ti sapatos ken medyas.
- Nangayngay a painumen isuna ti nalammiiis a danum.
- Palammiisan ti kudil usar ti cold compress wenco pagdiram-usen isuna, rupa ken tengned usar ti nalammiiis a danum.
- Iyapan isuna iti ayan ti klinik wenco emergency room para ti medikal nga ebaluasiyon ken panagagas, wenco umawag ti emerhensiya a tulong. Nu ti bannog gapu ti pudot ket saan a maagasan, ti sakit ket mabalin nga agtinnag ti atake gapu ti pudot.

Ti atake gapu ti pudot ket ti kadawayan a nakaro a sakit a mainaig ti pudot. Daytoy ket rumsua nu ti bagi ket saanna a kabaelan a tenglen ti temperatura na. Ti temperatura ti bagi ket ngumato a napaspas, ti mekanismo ti panagling-et ket agmintis, ken ti bagi ket dina kabaelan a lumammiis. Nu ti atake gapu ti pudot ket rumsua, ti temperatura ti bagi ket mabalin nga ngumato agingga 106°F wenco nangatngato iti uneg ti 10 agingga 15 minutos. Ti atake gapu ti pudot ket mabalin a pakagappuan ti ipupusay wenco permanente a pannakabaldado nu iti emerhensiya a panagagas ket saan a naited.

Dagiti Sintomas ti Atake gapu ti Pudot ket iramanna:

- Pannakariro, saan nga estado ti panunot, wenco saan a maawatan a sao; talimudaw; napudot, namaga wenco napalalo a panagling-et; panagpasikkil; ken nangato unay a temperatura

Ania ti nasken nga aramiden?

- Umawag ti emerhensiya a tulong.
- Iyakar ti tao iti ayan ti nalammiiis a nalinungan a disso.
- Ikkaten ti akin-ruar a bado.
- Palammiisen a napaspas ti trabahador usar ti nalammiiis a danum wenco yelo nu posible. Nu saan, basaen ti kudil, mangikabil ti nalammiiis a nabasa a lupot, wenco ibabad ti lupot usar ti nalammiiis a danum.

Padasen a papaspasan ti proseso ti panagpalammiis babaen ti panagpaypay kanyana.

- Nasken nga alerto agingga sumangpet ti EMS.

Proseso ti Umuna nga Panagagas



Panagala ti Medikal a Taripato



Dagiti mata



- Pagtalinaeden a silulukat dagiti mata ken ugasan daytoy usar ti nadalus a danum iti uneg ti 15 minutos.**
- Agsapul a dagus ti medikal a tulong.**

PANAGLANG-AB



- Mapan iti ayan ti adda presko nga angin ken palukayan ti bado.**
- Mangipaay ti CPR nu ti tao ket saan nga agang-anges.**
- Agsapul a dagus ti medikal a tulong.**

Kudil



- Ikkaten ti kontaminado a bado ken ugasan ti kudil usar ti sabon ken danum.**
- Agsapul a dagus ti medikal a tulong.**

PANNAKAAAN



- Basaen ti marka ken suroten dagiti direksyon para ti pannakataripato.**
- Agsapul a dagus ti medikal a tulong.**

- Dagiti trabahador ket nasken a maiyapan iti klinik nu agsakitda gapu ti pannakaisarang ti sabidong para ti peste.
- Alaen ti Listaan ti Datus ti Kinasalinged wenco Safety Data Sheet (SDS) ken impormasiyon ti aplikasiyon ken, nu sidadaan, kopia ti marka.
- Ipalawag ti kasasaad ti aplikasiyon wenco panagusar ti sabidong para ti peste.
- Ipalawag ti kasasaad a mabalin a resulta ti pannakaisarang ti sabidong para ti peste.

LISTAAN TI DATUS TI KINASALINGED WENNO SAFETY DATA SHEETS	
	PULIS POLICIA _____
	AMBULANSIYA AMBULANCIA _____
	PUOR INCENDIO _____
	DOKTOR MEDICO _____
	CTRL TI SABIDONG INTOXICAR _____
MISCELLANEOUS MISCELANEO _____	



Dagiti Pakaammo ti Manursuro:

Proseso ti Umuna nga Panagagas

Nu ti sabidong para ti peste ket napan kadagiti mata:

Banlawan ti mata ti saan a bumaba ti 15 minutos iti ayan ti nabannayat nga agay-ayus a danum. Nu maysa laeng a mata ti naapektaran, pagtalinaeden a nababbaba daytoy ngem ti saan a naapektaran a mata, tapno ti pagbanlaw a danum ket saan a sumrek ditoy.

Banlawan ti mata ti saan a bumaba a 15 minutos iti ayan ti nabannayat nga agay-ayus a danum.

Agsapul a dagus ti medikal a tulong.

Nu ti sabidong para ti peste ket nalang-ab:

Nu ti tao ket adda iti ayan ti naserraan nga espasio a naka-iyaplikaran ti sabidong para ti peste, nalabit a nakalang-ab da a naanay tapno agsakit da.

Nu ti tao ket makapagna, nasken a panawanda a dagus ti disso a naka-iyaplikaran ti sabidong para ti peste. Sakbay a sumrek ti naserraan a disso tapno isalakan ti awan puot na a biktima, salaknibam ti bagim usar ti usto a PPE.

Iyakar ti biktima iti ayan ti presko nga angina ken pawaywayen ti badoda.

Nu ti biktima ket saan nga agang-anges ikkan ti CPR. (Nu sika ket nasanayka nga usto para ti CPR.) Iyapan a dagus ti apektado a tao iti ayan ti medikal a pasilidad.

Nu ti sabidong para ti peste ket natilmon:

Kitaen ti marka wenco ti SDS tapno ammoen nu ania dayta ken suroten ti instruksyon segun iti umuna nga panagagas.

Ikkan ti danum (wenno iti dadduma a kaso gatas)

tapno kanawen nu ti instruksyon ket irekomendana daytoy.

Pagsarwaen nu ibaga ti marka ken nu ti tao ket adda puotna.

Agsapul a dagus ti medikal a tulong.

Nu ti sabidong para ti peste ket nagtedted wenco nagubo iti ayan ti kudil wenco bado:

Uksuben ti aniaman a kontaminado a bado.

Ugasan ti naapektaran a disso usar ti sabon ken danum ken banlawan a siaannad.

Saanmo nga ideppel unay wenco kuskusen, a nalabit a sugatenna ti kudil ken palubosan ti ad-adu a sabidong para ti peste a sumrek iti bagi.

Agsapul a dagus ti medikal a tulong.

Kas kapaspasan nu posible, pasarunoan ti ugas wenco agdigos usar ti sabon ken danum, agshampoo ti buok, ken agsukat ti nadalus a bado.

Aktibidad: Pasadaan dagiti proseso iti umuna nga panagagas iti ayan ti marka wenco listaan ti SDS. Iyunay-unay ti kinapateg ti pangpasada dagiti proseso iti umuna nga panagagas a masarakan iti ayan ti marka wenco ti SDS nu posible.

Panagala ti Medikal a Taripato

Ti employer ket nasken a mangipaay ti transportasiyon a mapan ti medikal a pasilidad ken impormasiyon panggep ti posible a pannakaisarang.

Nu iyap-apan ti biktima ti pannakasabidong ti sabidong para ti peste iti ayan ti klinik wenco emergency room adda dagiti nadumaduma a banag a lagipen. Iti tao a nagsakit gapu ti sabidong para ti peste ket nasken a saan uray kaanuman a mapalubosan nga agmaneho.

Kasapulan nga ti medikal personnel ket mappaayan ti impormasiyon panggep ti naidaklawit a sabidong para ti peste a produkto, SDS, ken sirkumstasiya nu kasatnu a rimsua ti pannakaisarang. Adda gasut a klase dagiti sabidong para ti peste, ken ti panagagas para ti pannakaisarang ket agpaiduma segun ti sabidong para ti peste kasta met ti klase ti pannakaisarang.

Palagip: Segun iti Pagalagadan a Mangsalaknib ti Trabahador, ti employer ket nasken a mangipaay ti Impormasiyon ti Produkto (nagan ti produkto, aktibo nga ingredient, ken EPA Reg No.) Listaan ti Datus ti Kinasalinged wenco Safety Data Sheet (SDS) para ti sabidong para ti peste, ken detalye maipapan ti sirkumstansiya a mainaig ti pannakaisarang ayan ti umatendar a medikal personnel.

PANAGLABA KADAGITI INSUOT A NAGTRABAH



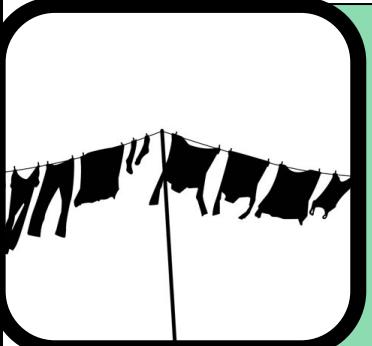
- UKSUBEN TI BADO KALPASAN TI TRABAHO
- PAGTALINAEDEN A NAKASINA MANIPUD KADAGITI BADO TI PAMILYA WENNO SABALI PAY A BADO



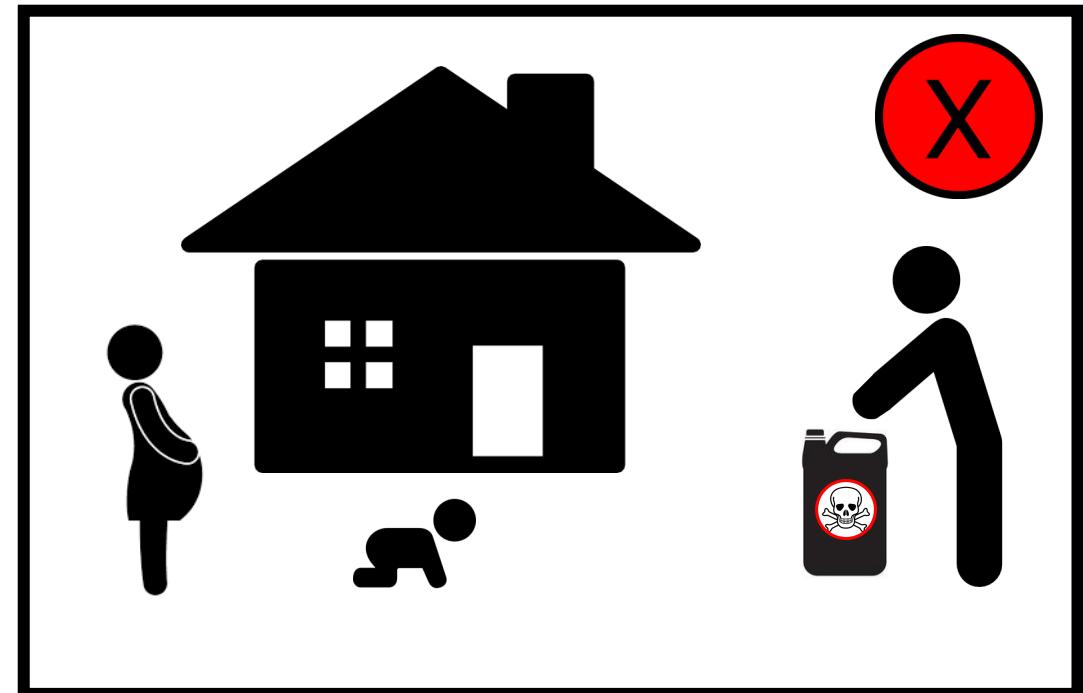
- LABAAN A NAKASINA MANIPUD KADAGITI BADO TI PAMILYA WENNO SABALI PAY A BADO
- LABAAN TI BADO USAR TI NAPUDOT A DANUM
- LABAAN TI BADO USAR TI SABON A PANGLABA
- KALPASAN A NALABAAN TI BADO BANLAWAN TI MAIKADDUA A BESES TAPNO IKKATEN TI ANIAMAN A NABATBATI



- PAMAGAEN TI BADO
- ISALLAPAY AGINGGA MAMAGAAN NU POSIBLE, GAPU TA TI SIRNAAT TI INIT KET MAKATULONG A MANGPAKSIAT DAGITI ANIAMAN A NABATBATI



Dagiti ballaag panggep ti panagiyawid ti sabidong para ti peste wenco panagikabil dagiti sabidong para ti peste iti ayan ti pagkabilan ti makan



Dagiti Pakaammo ti Manursuro:

Panagannad kalapsan ti trabaho kadagiti kontaminado a bado a nagtrabaho

Lagipen, apaman a nakaawidkan, agugas wenco agdigos usar ti sabon ken danum, agshampoo ti buok, ken agsukat ti nadalus a bado. Ikkaten dagiti bota wenco sapatos sakbay sumrek iti ayan ti pagtaengam. Seguradoen nga ikkaten dagiti bado a nagtrabaho ken agugas wenco agdigos sakbay ti pisikal a pannakipulapol kadagiti annak wenco kameng ti pamilya.

Dagiti bado a nagtrabaho ket nalabit a kontaminado ti nabatbati ti sabidong para ti peste nu agtrabtrabho iti ayan ti nasabidongan a disso. Labaan dagiti bado a nagtrabaho sakbay nga isuot ida manen. Bagaan ti tao nga aglablaba ti bado a dagitoy ket nalabit nga aglaon ti sabidong para ti peste ken agannad nu iggamanna ida, ken agugas kalpasanna. Nu agpada a bado ket nausar ti sumagmamano nga aldaw a saan a nalablabaan, dagiti nabatbati ket mabalin nga umado ken maiyakar iti ayan ti kudil ti tao nga agisuot dagitoy. Ti nausar a bado a nagtrabaho ket nasken a maidulin a nakasina manipud ti mureng ti pamilya agingga malabaan daytoy. Ti narugit a bado a nagtrabaho ket nasken a malabaan a nakasina manipud ti paglabaan ti pamilya usar ti napudot a danum, ken napigsa a sabon panglaba. Nasaysayat a pamagaen dagiti bado nga agtrabaho iti ayan ti init ngem nu ayan ti dryer ti bado. Ti init ket makatulong a mangpaksiat dagiti aniaman a nabatbati. Ti panagibilag iti ayan ti init ket makatulong met iti dryer nga agtalined a saan a kontaminado.

Dagiti singasing para ti panaggiggem ti bado

- Agisuot ti nadalus a bado nga inaldaw.
- Ilasin dagiti bado nga agtrabaho manipud ti bado ti pamilya.
- Labaan a nakalasin dagiti bado usar ti napudot a danum ken napigsa a sabon.
- Pamagaen ti bado iti ruar, nu posible.
- Agdigos nga inaldaw – iti ayan ti trabaho wenco dagus a kalpasan a sumangpet ti pagtaengan nu laeng posible.

Diskusyon/Aktibidad: Pagsaritaan iti klase dagiti proseso ti pag decontaminate ken panaglaba ti bado a nagtrabaho. Ipasurat ti tunggal empleado dagiti proseso nga usarenda para ti panaggiggem ti bado kalpasan ti tunggal aldaw ti trabaho, ken allukuyen ida nga ipaskil dagiti proseso iti ayan ti prominent a paset a makitada iti inaldaw (e.g. locker, paglabaan, ruangan ti garahe, etc.).

Dagiti ballaag panggep ti panagiyawid

ti sabidong para ti peste wenco pagkabilan ti sabidong para ti peste

Dagiti sabidong para ti peste ket nasken a saan uray kaanuman a maliwayan iti ayan ti pagtrabahoan. Dagiti awan kargana a pagkabilan ket nasken a naannad a mabanlawan ken maikabil iti ayan ti nakandaddoan a disso tapno maibelleng. Dagiti trabahador ket nasken a saanda nga agiyawid ti awan kargana nga pagkabilan. Ti pagkabilan ti sabidong para ti peste ket saan uray kaanuman a sibubukel a nawaya ti kontaminasiyon ken saan a natalged a mausar para ti aniaman a sabali a gandat.

Dagiti sabidong para ti peste a nausar kadagiti mula iti ayan ti pagtrabahoan ket saan nga agpada a sabidong para ti peste na mausar iti ueng ti pagtaengan. Nalabit nga ad-adu a makasabidong da ken ad-adu a concentrated ngem dagiti sabidong para ti peste a mausar ti pagtengan.

Tapno pagtalinaeden a nasalinged ti pamilya manipud ti peggad ti sabidong para ti peste, umadayo manipud kadagiti disso a nakausaran dagiti sabidong para ti peste.

Ti panagiyalis kadagiti sabidong para ti peste manipud ti orihinal da a pagkabilan iti ayan ti pagkabilan ti soft drink wenco sabali nga awan kargana a pagkabilan ti makan, inumen, wenco alikamen ti pagtaengan ket napeggad unay ken maiparit ti linteg. Nu maysa kadagitoy a nalatak a pagkabilan ti makan wenco inumen ket masarakan, ti saan nga agsuspsa nga tao ket mabalinna nga ipagarup nga makan wenco mainom daytoy. Daytoy ti kadawayan a pakagappuan ti aksidente a pannakasabidong, kangrunaanna kadagiti ubbing. Adda dagiti pagpeggadan dagiti ubbing ken masikog manipud ti pannakaisarang ti sabidong para ti peste.

Aktibidad: Agsapol kadagiti padamag maipapan ti sakit wenco ipapatay a mainaig ti panangidulin kadagiti sabidong para ti peste iti ayan ti pagkabilan ti makan.

Panagpaskil



Federal

Dagiti Pakaammo ti Manursuro:

Pakaammo kadagiti Restriksyon ti Panagserrek

Kalpasan a ti sabidong para ti peste ket nai-apply, nasisita nga aguray ti oras sakbay a sumrek ti nasabidongan a disso. Daytoy nga oras ti panaguray ket maawagan nga Naorasan a Restriktado-a-Panagserrek wenco Restricted Entry Interval (REI). Ti REI ket mabalin nga agpaiduma manipud ti kababaan 4 nga oras agingga sumagmamano nga aldaw wenco uray nu domingo, depende ti sabidong para ti peste ken ti mula.

Akinruar a Disso ti Produksyon nga addaan ti REI nga agpada wenco ab-ababa ngem 48 nga oras: Dagiti employer ket nasken da nga mangipaskil ti sinyales a ballaag iti aglikmot ti nasabidongan a disso wenco mangipaay ti berbal a ballaag kadagiti trabahador a nalabit a sumrek. Dagitoy a berbal a ballaag ken panagpaskil ket kasapulan a masurot para ti proteksyon ti trabahador.

Doble a Pakaammo: Ti marka ket nalabit nga agkasapulan ti doble a pakaammo (i.e., babaen ti panagpaskil ken berbal). Dagiti sinyales a ballaag ket maikabil iti aglikmot ti nasabidongan a talon, ayan ti kadawayan a pagserrekan ken regular a naespasioan iti aglikmot ti talon. Dagiti greenhouse ken sabali a nakubong nga epasio ket nasken a naipaskil iti ayan ti pagserrekan.

Kasapulan a Panagpaskil ti Sinyales a Ballaag:

- Ti sabidong para ti peste ket nai-apply iti ayan ti nakubong nga espasio ken addaan ti REI a nasurok 4 nga oras;
- Ti panagpaskil iti ayan ti talon ket masapul segun ti marka (Masarkan iti ayan ti "Kasapulan para ti Agrikultural a Panagsar" seksyon ti marka);
- Ti sabidong para ti peste ken nai-apply iti ayan ti akinruar a disso ti produksyon ken ti REI ket nababayag ngem 48 nga oras.

Mailaksid a Disso ti Aplikasiyon wenco Application Exclusion Zone—AEZ

Dagiti AEZ iti ayan ti Akin-uneg a Disso

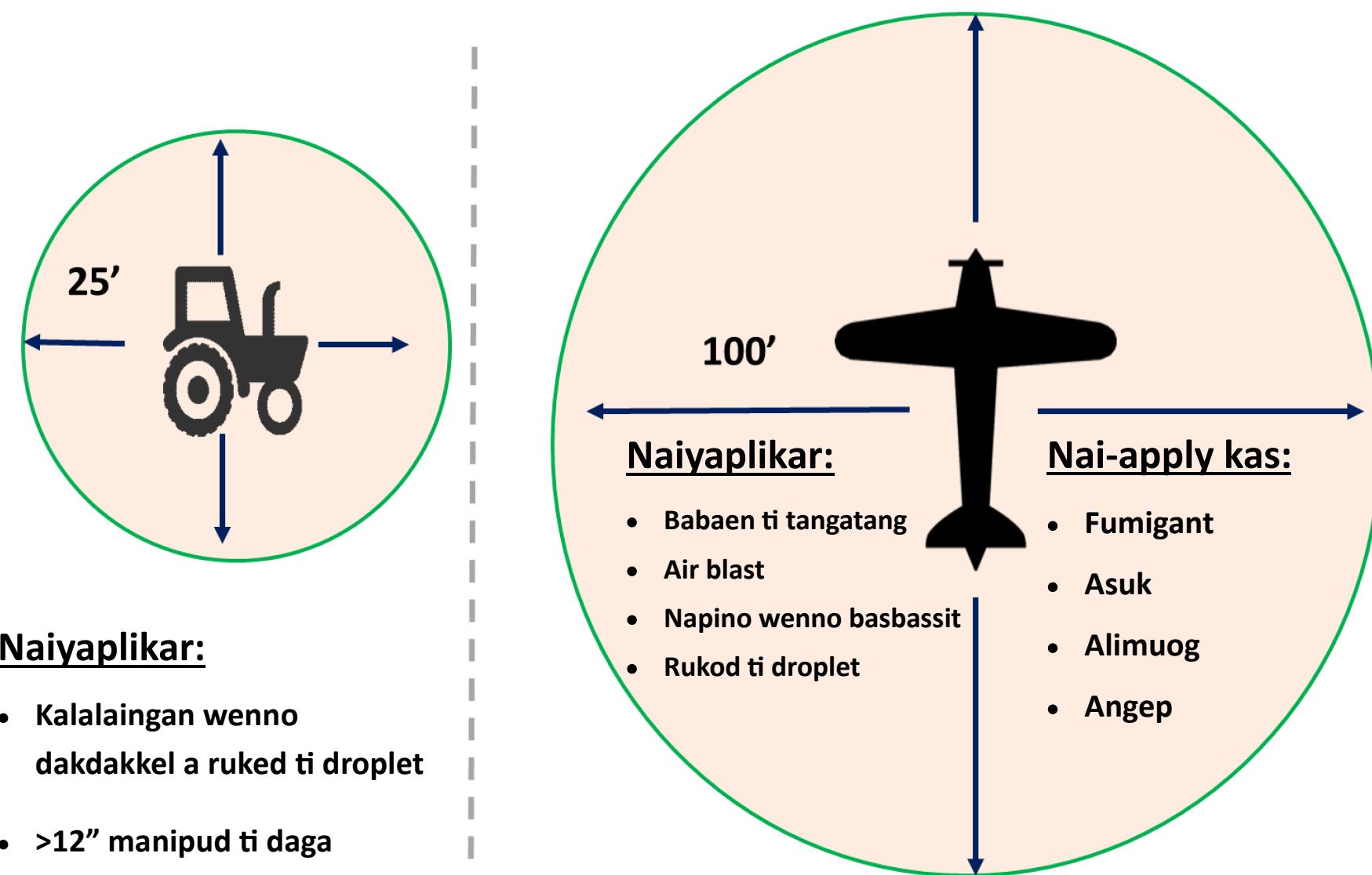
Nu ti sabidong para ti peste ket nai-apply para ti nakubong nga espasio ti produksyon, ti mailaksid a disso ti aplikasiyon ket mailadawan kas ti sumagannad:

- Ti nabukel a nakubong nga espasio ken ti aniaman nga akinbatog nga disso a naserraan (naanay tapno lappedan ti panagakar ti sabidong para ti peste) manipud ti disso a pagsabidongan nu ti sabidong para ti peste ket nai-apply kas sabidong ti espasio (fumigant, asuk, angep, aerosol, wenco alimuog) wenco maysa a sabidong para ti peste a segun ti marka ti produkto ket agkasapulan ti respiratory a pannalaknib agingga ti ventilation criteria ket masabet.
- Ti nabukel a nakubong nga espasio idi nai-apply ti sabidong para ti peste usar ti pino nga spray agingga ti ventilation criteria ket masabet.
- Ti disso a pagsabidongan ken 25 feet iti amin a direksyon iti uneg ti nakubong nga espasio idi nai-apply ti sabidong para ti peste kas spray manipud ti tayag a nangatngato ngem 12 inches manipud ti daga wenco sabali a medium ti panigmula, wenco kas spray ti kalalaingan wenco dakdakkel.



Dagiti AEZ ayan ti Akin-ruar a Disso

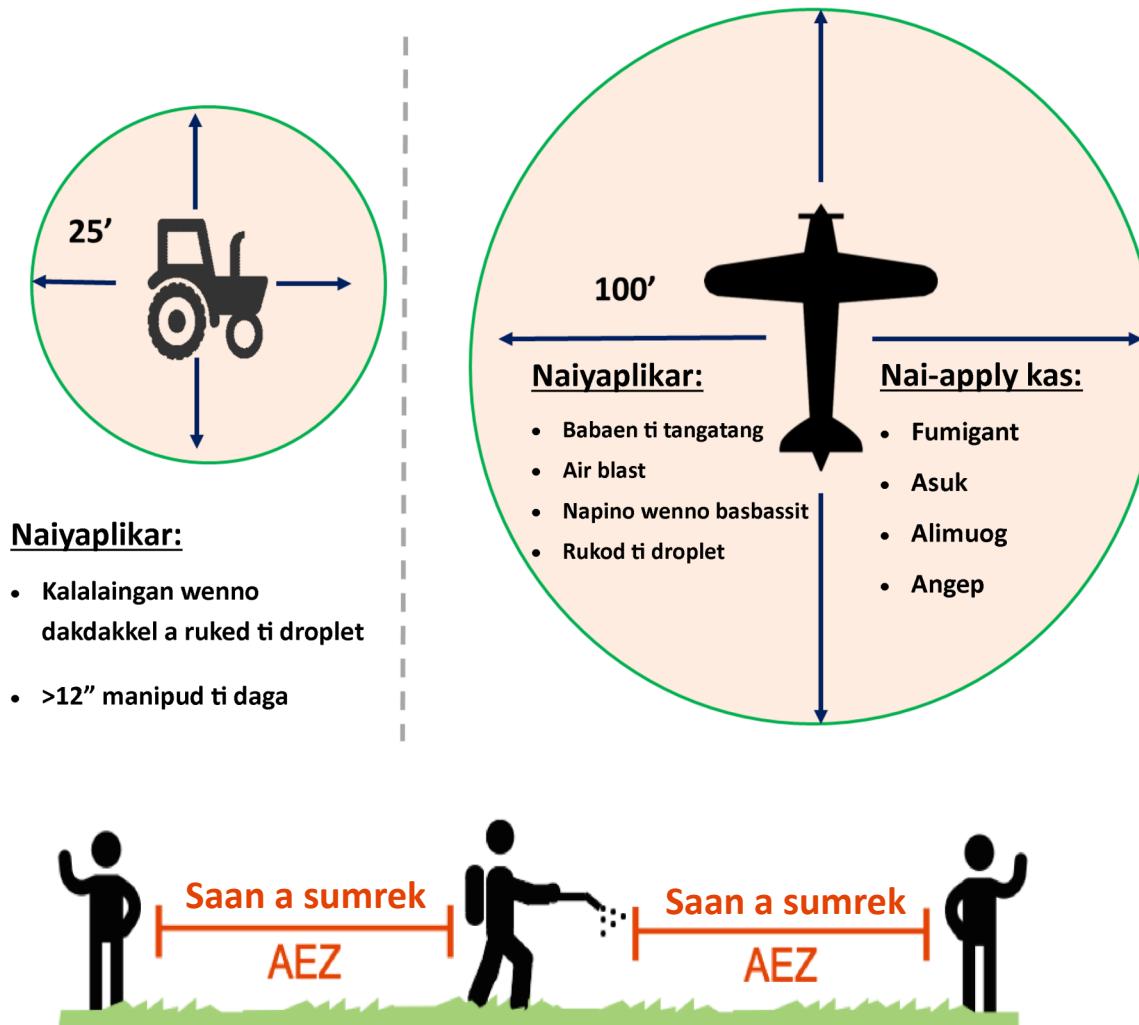
Responsabilidad ti employer nga iyadayo dagiti trabahador manipud ti mailaksid a disso ti aplikasiyon wenco application exclusions zone (AEZ).



Dagiti Pakaammo ti Manursuro:

Dagiti AEZ ayan ti Akin-ruar a Disso

Responsabilidad ti employer nga iyadayo dagiti trabahador manipud ti mailaksid a disso ti aplikasiyon wenco application exclusions zone (AEZ).



Dagiti AEZ iti ayan ti Akin-uneg a Disso

Nu ti sabidong para ti peste ket nai-apply para ti nakubong nga espasio ti produksyon, ti mailaksid a disso ti aplikasiyon ket mailadawan kas ti sumagannad:

- Ti nabukel a nakubong nga espasio ken ti aniaman nga akinbatog nga disso a naserraan (naanay tapno lappedan ti panagkar ti sabidong para ti peste) manipud ti disso a pagsabidongan nu ti sabidong para ti peste ket nai-apply kas sabidong ti espasio (fumigant, asuk, angep, aerosol, wenco alimuog) wenco maysa a sabidong para ti peste a segun ti marka ti produkto ket agkasapulan ti respiratory a pannalaknib agingga ti ventilation criteria ket masabet.
- Ti nabukel a nakubong nga espasio idi nai-apply ti sabidong para ti peste usar ti pino nga spray agingga ti ventilation criteria ket masabet.
- Ti disso a pagsabidongan ken 25 feet iti amin a direksyon iti uneg ti nakubong nga espasio idi nai-apply ti sabidong para ti peste kas spray manipud ti tayag a nangatngato ngem 12 inches manipud ti daga wenco sabali a medium ti panagmula, wenco kas spray ti kalalaingan wenco dakdakkel.



Doble a Pakaammo: ti marka ket nalabit a agkasapulan ti doble a pakaammo (i.e., maisurat ken berbal). Kasta met, dagiti sinyales a ballaag ket maikabil iti aglikmot ti nasabidongan a talon, ayan ti kadawayan a pagserrekan ken regular a naespasioan iti aglikmot ti talon. Dagiti greenhouse ken sabali a nakubong nga epasio ket nasken a naipaskil iti ayan ti pagserrekan.

Kas kanayunan kadagiti sinyales a ballaag dagiti empleado ket nasken nga aggianda iti 100 feet a kaadayo manipud ti aruaten ti aplikasiyon bayat ti aplikasiyon ti sabidong para ti peste. Nasken a seguradoen ti employer a dagiti trabahador ket awan ayan ti mailaksid a disso ti aplikasiyon apaman a manarimaan ti aplikasiyon.

Nasken met nga pagtalinaeden dagiti employer ti listaan dagiti sabidong para ti peste a nausar ti nabiit iti ayan ti tunggal disso ti aplikasyon. Daytoy a listaan ket nasken nga maipaskil iti ayan ti dadduma a sentral a lokasiyon ti trabaho a makita daytoy dagiti trabahador ken tagaiggem. Nasken nga iramanna amin a sabidong para ti peste a nai-apply iti uneg ti napalabas a 30 nga aldaw wenco ti addaan REI na nga naggibus iti uneg ti napalabas a 30 nga aldaw.

Listaan ti Datus ti Kinasalinged wenco Safety Data Sheets SDS

Klase ti Impormasiyon

- Dagiti Peggad
- Emerhensiya a medikal a taripato/Umunra nga Agas
- Nakaro ken napinget a sintomas
- Panagrunot
- Puor
- Tedted



Poster ti Sabidong para ti Peste

SALAKNIBAM TI BAGIM MANIPUD TI SABIDONG PARA TI PESTE



- Liklikan a mapan iti kudil wenco ti bagi ti aniaman a sabidong para ti peste a nalabit nga adda wenco iti ayan dagiti mula, daga, danum ti irigasiyon, traktor, ken sabali nga aruaten, iti ayan ti nausar a personal a mangsalaknib nga aruaten, wenco naiyangin a sabidong manipud ti asideg nga aplikasiyon.
- Agugas sakbay a mangan, uminom, agngalngal ti chewing gum wenco tabako, wenco agusar ti kasilyas.
- Agisuot ti bado nga agtrabaho a mangsalaknib ti bagi kontra ti nabatbat a sabidong para ti peste (bado nga adda atiddog a manggasna, atiddog nga pantalon, sapatos ken medyas, ken kallugong wenco balabal).
- Agugas wenco agdigos usar ti sabon ken danum, agshampoo iti buok, ken agisuot ti nadalus a bado kalpasan ti trabaho.
- Labaan dagiti naisuot a nagtrabaho a nakasina manipud kadagiti bado ti pamilya wenco sabali pay a bado sakbay nga isuot ida manen.
- Nu dagiti sabidong para ti peste ket nabelleng wenco naipusitsit iti ayan ti bagim agusar kadagiti decontamination supply tapno dagus a maugasan, wenco ugasan iti ayan ti kaasidegan a nadalus a danum, karaman dagiti ubbog, waig, ban-aw wenco sabali pay a pagtaudan nu ad-adda a sidadaan ngem kadagiti decontamination supply, ken iti kabiitan a panawen, agugas wenco agdigos usar ti sabon ken danum, agshampoo ti buok, ken agsukat ti nadalus a bado.
- Suroten dagiti direksyon panggep ti panagtalinaed nga adayo iti ayan ti nasabidongan a disso ken mailaksid a disso ti aplikasiyon.
- Agsapul a dagus ti medikal a tulong iti kabiitan nga panawen nu pattiem na sika ket nasabidongan, nasugatan wenco agsakit gapu ti sabidong para ti peste. Kitaen ti pasilidad para ti emerhensiya a medikal a panagagas iti ayan ti baba.

EMERHENSIYA A MEDIKAL A TARIPATO

Nagan ti Medikal a Pasilidad: _____

Address: _____

Numero ti Telefono: _____

AGTURAY NGA AHENSIYA

NAGAN

ADDRESS

NUMERO TI TELEONO

Dagiti Pakaammo ti Manursuro:

Iti Listaan ti Datus ti Kinasalinged wenco Safety Data Sheets (SDS) ket mangipaay iti impormasiyon panggep kadagiti pagpeggadan, emerhensiya a medikal a taripato, ken sabali pay nga impormasiyon panggep kadagiti sabidong para ti peste a mausar ayan ti establisimento.

Ti employer ket nasken a mangiplastar ti SDS para kadagiti amin a sabidong para ti peste a mausar iti ayan ti establisimento a nalabit nga inka masabet, nasken nga bagaan dagiti trabahador ken tagaiggem nu sadino nakakabil ti SDS, ken nasken a palubosan dagiti trabahador ken tagaiggem a Makita ti SDS bayat ti kadawayan nga oras ti trabaho.

Sakbay a dagiti empleado ket mapalubosan nga agiggem kadagiti sabidong para ti peste, ti employer ket mangiplastar ti kopia ti kompleto a nakasurat a Impormasiyon ti Pakaammo ti Pagpeggadan para kadagiti Empleado a Mangig-iggem ti Sabidong para ti Peste, kas maipakat, iti ayan ti sentral a lokasiyon ti pagtrabahoan. Apaman a makiddaw, ti employer ket basaenna iti ayan ti agkidkiddaw nga empleado, usar ti lenguahe a maawatan ti dayta nga empleado, ti poster ti sabidong para ti peste. Amin nga empleado ket nasken nga ammoda ti lokasiyon ti SDS binder ken nasken a makaawat ti panagsanay maipapan ti klase ti impormasiyon a laonen ti SDS.

Poster ti Sabidong para ti Peste

Segun ti Pagalagadan a Mangsalaknib ti Trabahador wenco Worker Protection Standard (WPS) kas narebisa idi 2015, dagiti espesipiko nga impormasiyon ket nasken a sidadaan kadagiti agrikultural a trabahador ken tagaiggem ti sabidong para ti peste iti amin nga oras bayat ti oras ti trabahoda. Dagiti agrikultural nga employer ket kadawayan nga agpili ti sidadaan nga accessible a disso, nalabit nu sadino dagiti trabahador ket ag check in/out para ti aldaw, nu sadino da nga agsukat ti bado, mangan, etc.

Disso ti Decontamination ti Trabahador ti Talon



- Kababaan 1 gallon a danum – kada trabahador
- Sabon
- Maminsan a mausar a tuwalya
- Nasken a saan nga nasurok $\frac{1}{4}$ mile manipud ti trabahador ti talon

Dagiti Pakaammo ti Manursuro:

Pasilidad ti Decontamination ti Trabahador ti Talon.

Dagiti pasilidad ti decontamination ket nasken a saan a nasurok 1/4 mile manipud ti trabahador ti talon (wenno ayan ti kaasidegan a disso ti pagluganan). Dagiti empleado ket nasken a mabagaan maipapan ti lokasiyon ti disso ti decontamination sakbay ti panagtrabaho iti ayan ti nasabidongan a talon.

Dagiti pasilidad ti decontamination ket nasken a saan nga ayan ti disso nga adda iti naorasan a restriktado-a-panagserrek malaksid nu ti trabahador ti talon a napaayan ti daytoy a disso ket agtrabaho para ti aktibidad ti nasapa-a-sumrek. Dagiti pasilidad ket nasken nga awan iti ayan ti disso a nasabidongan.

- Kababaan 1 gallon a danum – kada trabahador
- Sabon
- Maminsan a mausar a tuwalya
- Nasken a saan nga nasurok $\frac{1}{4}$ mile manipud ti trabahador ti talon



Kinaltaged ti Sabidong para ti Peste para kadagiti Tagaiggem/Taga-apply



- **Ti tagaiggem ket nalabit nga agar-aramid ti aniaman kadagiti sumagannad a trabaho:**
 - Agkiwar, agkarga, agiyakar, wenco ag-apply ti sabidong para ti peste.
 - Panagiggem ti nalukatan a pagikabilan ti sabidong para ti peste.
 - Agserserbi kas flagger.
 - Agdalus, agiggem, agisimpa, wenco agurnos kadagiti parte ti aruaten ti pangkiwar, pangkarga, wenco aplikasyon a nalabit nga aglaon ti nabatbat ti sabidong para ti peste.
 - Tumultulong ti aplikasyon ti sabidong para ti peste, karaman ti panangkabil ti sabidong para ti peste iti ayan ti daga kalpasan ti napasamak nga aplikasyon.
 - Panagserrek iti greenhouse, nu sadino dagiti sabidong para ti peste ket nausar ken saan pay a na-ventilate
 - Panagserrek ti nasabidongan a disso bayat ti aniaman nga aplikasyon wenco sakbay a nasabet ti lebel ti pannakaisarang babaen ti panaglang-ab a nakalista iti ayan ti marka ti produkto a sabidong para ti peste, wenco ti greenhouse ventilation criteria ket nasabet,
 - Wenco ar-aramiden kadagiti akem ti crop advisor, karaman ti panagkita ti talon wenco inspeksyon, panag-obserba ti kinakaradkad dagiti mula, wenco panagala ti sample bayat ti aplikasyon wenco aniaman a naorasan a restriktado-a-panagserrek a nakalista iti ayan ti marka ti sabidong para ti peste a produkto



Dagiti Pakaammo ti Manursuro:

Kinaltaged ti Sabidong para ti Peste para kadagiti Tagaiggem/ Taga-apply

- Ti responsibilidad ti employer ti tagaiggem a mangipaay kadagiti tagaiggem iti impormasiyon ken salaknib a nadesenyo tapno kissayan ti pannakaisarang iti ayan ti sabidong para ti peste ken panagsakit a mainaig ti trabaho. Iramanna daytoy ti panagipaay, panagdalus, panangmentenar, panagidulin ken panagsegurado ti usto a panagusar ti masapul a personal a mangsalaknib nga aruaten; panagipaay dagiti decontamination supply; ken panagipaay ti espesipiko nga impormasiyon panggep ti panagusar ti sabidong para ti peste ken impormasiyon ti marka.
- Nasken nga suspendien dagiti tagaiggem ti aplikasyon ti sabidong para ti peste nu dagiti trabahador wenco sabali nga tao ket adda iti ayan ti mailaksid a disso ti aplikasyon.
- Dagiti tagaiggem ket nasken nga agtawen 18.
- Daytoy ket responsibilidad dagiti agrikultural nga employer kadagiti disso kalpasan a nasabidongan kas kasapulan iti daytoy a linteg.

Diskusyon: Ania dagiti akem iti ayan ti operasiyon mo a mangiduron ti siasinoman nga agbalin nga tagaiggem ti sabidong para ti peste, kangrunaan dagidiay saan a nalatak? (e.g. dagiti flagger, personnel ti irigasiyon a mangirugi ti chemigation wenco aplikasyon ti algaecide nu paandaren ti danum, mekaniko nga agsimpa ti traktor/aruaten ti panag-spray)

Ania ti sabidong para ti peste? Types of Pests and Pesticides

- Ti sabidong para ti peste ket aniaman a substance a mausar tapno lapdan, paksiaten wenco maatipa dagiti insekto, utot, nematodes, fungi, ruot, wenco aniaman pay a sabali nga organismo a makonsidera kas peste.



Dagiti Pakaammo ti Manursuro:

ANIA TI SABIDONG PARA TI PESTE?

Ti sabidong para ti peste ket aniaman a substance a mausar tapno lapdan, paksiaten wenco maatipa dagiti insekto, utot, nematodes, fungi, ruot, wenco aniaman pay a sabali nga organismo a makonsidera kas peste. Nupay uray dagiti disinfectant kas ti chlorine ken Pinesol ket sabidong para ti peste, dagiti sabidong para ti peste a mausar iti ayan ti agrikultural a disso ket mausar tapno tenggelen dagiti peste a mangdadael dagiti mula. Dagiti sabidong para ti ruot, sabidong para ti insekto, sabidong para ti fungus, ken sabidong para ti utot ket sabidong para ti peste, ken dagiti mausar ti agrikultura a mula ket masakupan ti WPS.

Palagip: Dagiti pakat para ti insekto, angot a mangsinga ti panag-ikot, adjuvant/surfactants, ken mangtenggel ti panagdakkel ket maikonsidera met a sabidong para ti peste, ken nasken met a masanay iti dayta.

Kasatnu tayo a mausar ida a nasalinged?

- Basaen ken suroten ti direksyon ti marka para ti aplikasiyon
- Agannad unay kadagiti sabidong para ti peste sakbay a mailaok da iti danum, iti concentrated a forma da
- Amoen ti addang ti panagkiwar ti sabidong para ti peste
- Amoen dagiti ballaag ken umuna nga panagagas
- Agisuot/Agusar ti usto a salaknib (e.g. PPE ken dagiti engineering control)
- Mangala ti usto a panagsanay ken suroten daytoy

DAGITI KLASE TI PESTE KEN SABIDONG PARA TI PESTE

Dagiti sabidong para ti peste ket nasken a mausar laeng iti ayan ti naikari a commodity/naikari a disso tapno tenggelen ti espesipiko a peste. Panaglabsing iti linteg ti panagusar ti sabidong para ti peste para iti sabali a banag nu di ket ti nakasurat iti ayan ti marka.

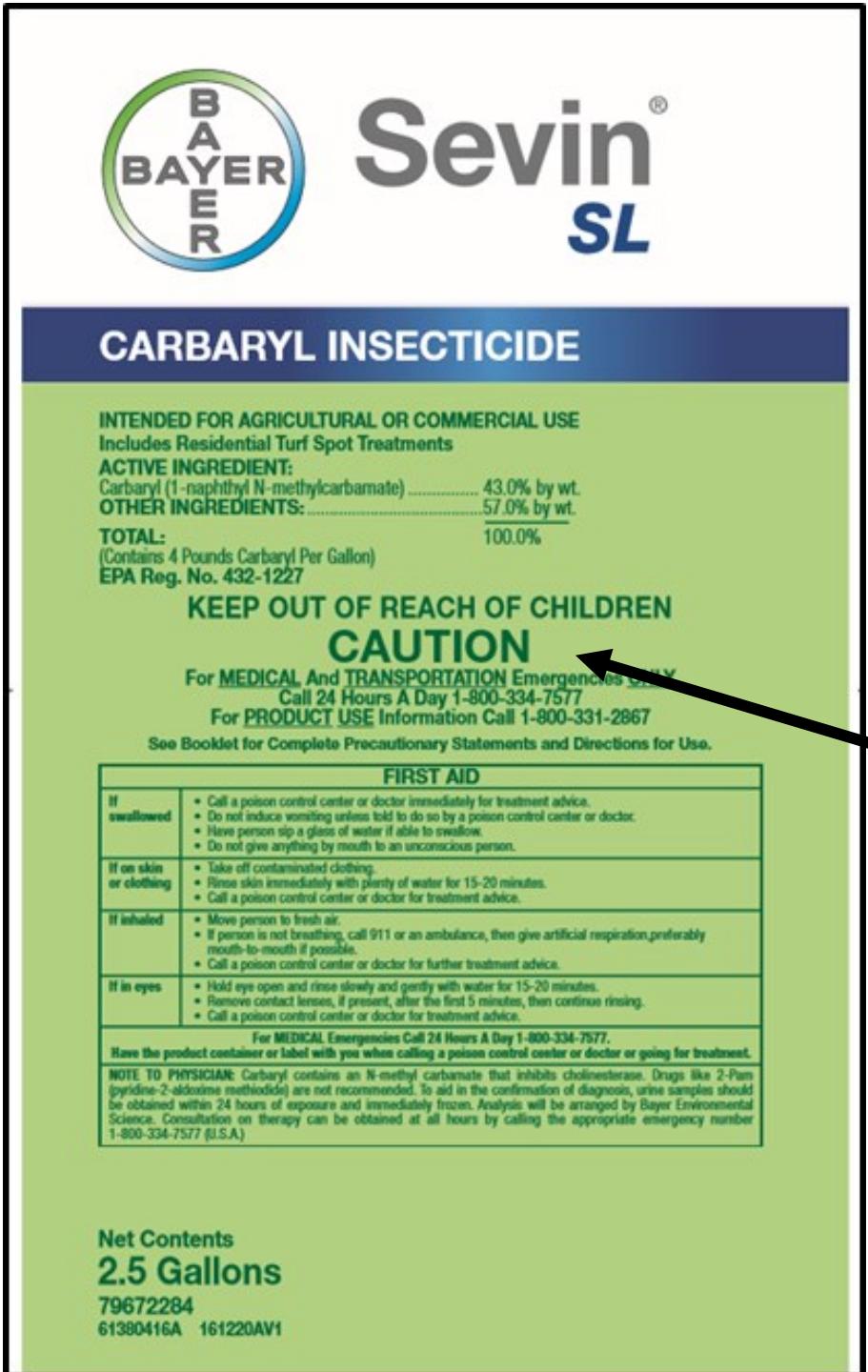
Kas pangarigan:

- Sabidong Para Ti Ruot (Dagiti Mula)
- Sabidong Para Ti Insekto (Dagiti Insekto)
- Sabidong Para Ti Utot (Dagiti Utot)
- Sabidong Para Ti Fungus (Fungi)
- Fumigants (Daga/Peste ti Pagidulinan)

Aktibidad: Mangala ti sumagmamano a marka ti sabidong para ti peste (kas agpaiduma kas posible) nga inka mausar iti ayan ti operasiyon, ken ipabigbig kadagiti tagaiggemmo nu ania a commodity ken peste a mabalin a pagusaran da segun ti dagita a marka.

Ti Marka ti Sabidong para ti Peste

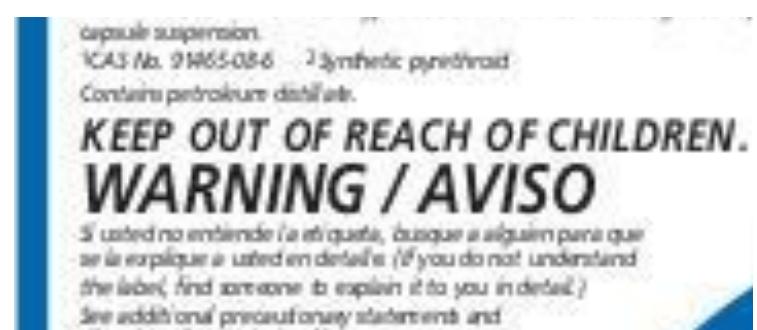
- Napateg a Seksyon
 - Senyales a sao
 - Nagan ti produkto
 - Nagan ti kemikal
 - Formulasyon
 - Umuna nga Panagagas
- Panagsakbay
- Pagsasao
 - Direksyon para ti panagusar
 - PPE para kadagiti tagaiggem
 - REI
 - Kinatalged ti Agusar
- Dagiti Rekomendasiyon



Senyales a Sao

- Dagitoy dagiti sao a mangibaga panggep kadagiti nakaro nga epekto:
- “**PEGGAD**”—daytoy a sabidong para ti peste ket napalalo unay a napeggad.
 - “**BALLAAG**”—daytoy a sabidong para ti peste ket kalalainganna a napeggad.
 - “**AGSAKBAY**”—daytoy a sabidong para ti peste ket napeggad bassit.

IDULIN A DI MAGAW-AT
DAGITI UBING.
**PEGGAD/
PELIGRO
SABIDONG**



Dagiti Pakaammo ti Manursuro:

Ti Marka ti Sabidong para ti Peste

Aktibidad: Usar dagiti marka ti sabidong para ti peste iti ayan ti operasiyon mo, ipabirok ken pamarkaam kadagiti tagaiggem dagitoy a nadumaduma nga disso ti marka. (Padasen nga agbirok kadagiti marka nga addaan ti agpaiduma a kasapulan a PPE)

Senyales a Sao

Toxicity Kategoria I sabidong para ti peste, nga isu ti kapeggadan a marteyal, ket kanayon nga addaan ti sao a “PEGGAD” iti ayan ti marka.

Toxicity Kategoria I – PEGGAD

Kategoria II sabidong para ti peste, dagiti addaan ti senyales a sao nga “BALLAAG” ket kalalainganna a toxic wenco napeggad. Toxicity

Toxicity Kategoria II – BALLAAG

Kategoria III & IV sabidong para ti peste, dagiti addaan ti kababaan nga peggad wenco toxic, ket mabigbig babaen ti sao nga “AGSAKBAY”.

Toxicity Kategoria III & IV – AGSAKBAY

(Ti Katergoria IV sabidong para ti peste ket mabalin a saan a kasapulan nga addaan ti senyales a sao.)

Sabidong – bungo ken nagkrus a tulang a simbolo

1. Nu kasapulan

Ti sao a “SABIDONG” ken ti bungo ken nagkrus a tulang a simbolo ket kasapulan kadagiti produkto a nabigbig kas toxicity kategoria I para ti toxicity nga adalen ti nakaro nga oral, nakaro a dermal, wenco nakaro a panaglang-ab: [40 CFR 156.64\(A\)\(1\)](#). Kas kanayunan, nu ti pormulasiyon ket aglaon ti $\geq 4\%$ methanol, ti panagnayon ti “SABIDONG” ken bungo ken nagkrus a tulang a simbolo ket rekomendado gapu ti nalatak a posible a peggad a pakagappuan ti ibubulag.

2. Lokasiyon ken pakabigbigan

Nu kasapulan, ti sao nga “SABIDONG” ken simbolo ket nasken nga agparang nga agbinnatog da unay. Ti sao nga “SABIDONG” ket nasken nga agparang iti nalabbaga a kolor iti ayan ti background nga addaan iti agpaiduma a sabali a kolor. Nasken nga agparang iti asideg ti senyales a sao nga “BALLAAG.” [40 CFR 156.64\(A\)\(1\)](#).

Klase ti Pormulasyon

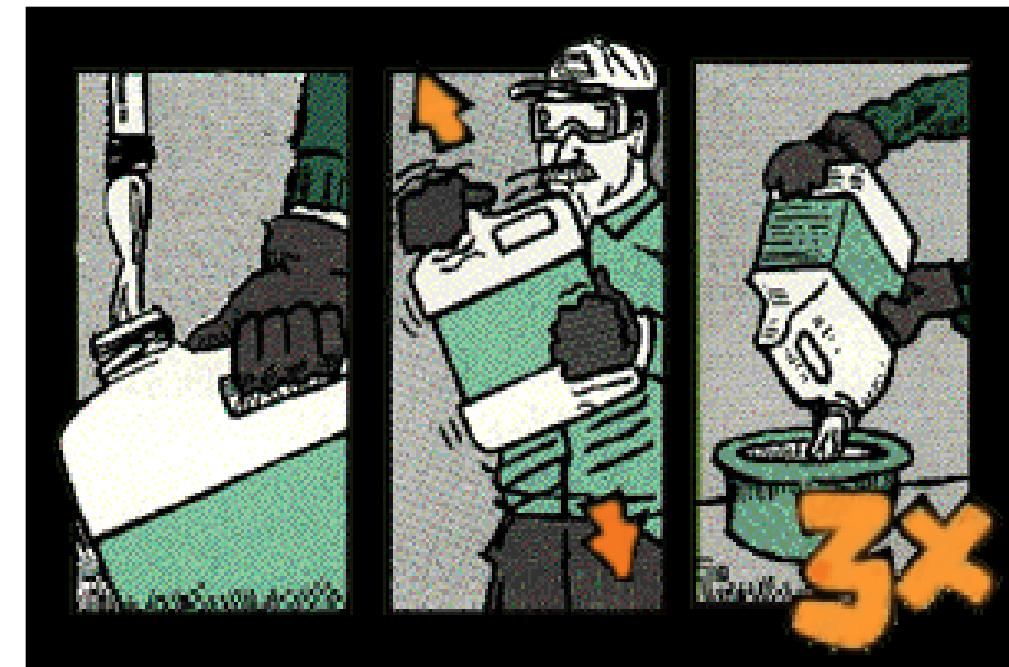
NAMAGA	LIKIDO	SABALI PAY
Dagiti Tapok Granular Mabasa a Powder Makanaw a Powder Pellets Pormulasyon ti Feeds Dagiti Pain Kombinasiyon ti Fertilizer Danum a Dispersable Granule (WDG) Namaga a Flowable wenna Dry Flowable (DF)	Ti Emulsifiable Dagiti Concentrates (ECs) Ti Ultra Low Volume (ULV) Dagiti Tech concentrates Dagiti agayus MECs Dagiti Aerosol Ti Liquified Gas/Fumigants Dagiti Solusyon Dagiti Pintor	Natenggel a Panagpalubos Dagiti repellent Dagiti attractants Dagiti collar & tag Naagneban a produkto Aruaten a mangtenggel ti predator Dagiti systemic ti ayup (Oral, dermal, manyeksiyon nga implant, feed additive)



Panagkiwar ken Panagkarga

- Suroten dagiti instruksyon ti marka
- Panag-check ti aruaten
- Personal a mangsalaknib nga aruaten a kasapulan ti marka
- Panaglukat dagiti pagikabilan
- Urnos ti disso ti pagkargaan
- Aruaten a mangrukod
- Usto nga addang ti panagkiwar
- Laglagipen: Amin a personal a mangsalaknib nga aruaten ket nasken nga ipaay ti employer.

Panagugas ken Panagibelleng ti Pagikabilan



Dagiti Pakaammo ti Manursuro:

Panagkiwar ken Panakarga

Ti panagkiwar ken panakarga kadagiti sabidong para ti peste ket mabalin nga isu ti kapeggadan nga aktibidad ti panaggigem ti sabidong para ti peste. Daytoy ket bayat ti panagkiwar & panakarga kadagiti sabidong para ti peste a dagiti tagaiggem ket kadawayan unay a maisarang iti dakkel a gataad ti sabidong para ti peste kas dagiti concentrates.

Instruksyon ti Marka: Kanayon nga basaen nga umuna dagiti direksyon ti marka. Ti marka ket mangipaay ti impormasiyon maipapan ti kasapulan a personal a mangsalaknib nga aruaten, emerhensiya a proseso, ken gataad ti panagkiwar. Kiddawen ti linteg a ti marka ket sidadaan iti ayan ti disso ti pagkiwaran ken pagkargaan.

Panag-check ti Aruaten: Kitaen ti aruaten nga ag-spray tapno seguradoen nga amin a parte ket nasalinged ken nasayaat nga tumartaray.

Pasadaan amin nga hose para ti rekka ken ubo ken usto a koneksyon. Siguradoen nga dagiti filter, screen ken nozzle ket nadalus. Siguradoen nga aniaman a drive belt ket adda iti nasayaat a kondisyon. Kitaen amin a selyo para ti ubo.

Panaglukat ti Pagikabilan: Dagiti panagsakbay ket nasken a maaramid nu lukatan ti pagikabilan ti sabidong para ti peste. Dagiti pagikabilan ket nasken a maiggaman nga adayo iti angin nu lukatan. Para ti panaglukat ti papel a pagikabilan nga addaan ti powder wenco granules, agusar ti kutsilyo wenco kartib. Ti kontaminado a kutsilyo wenco kartib ket nasken a saan nga mausar para ti aniaman a sabali a gandat. Nu lukatan ti plastik a pagikabilan kas ti jug, ikkaten ti akinngato a yikingan. Amin a pagikabilan ket nasken a maikabil iti ayan ti lebel ken saan nga aggaraw a pagipatungan tapno maliklian a mapakbo wenco agtedted.

Urnos Ti Disso Ti Pagkargaan: Urnosen ti disso ti pagkargaan para ti kangatoan a kinatalged. Ti datar a pagtakderan ti tagaiggem ket nasken a patag, nadalus ken di aggaraw. Iti disso ti pagkargaan ket nasken a nasilawan a nasayaat. Nasken nga ti tagaiggem ket saan a maanginan ken akinngato iti ngiwat ti spray tank ken naskenna nga ibukbok pababa ken adayo manipud ti bagina tapno kissayan ti pannakaisarang na ti parsiak wenco asuk.

Aruaten nga Agrukod: Dagiti nakanatad nga aruaten a mangrukod ket kasapulan ti linteg para ti panagkiwar ti sabidong para ti peste. Iti aruaten a pangrukod ket nasken a kalibrado ti kabassitan a unit nu sadino ti sabidong para ti peste ket matimbang ken marukod. Daytoy ket mabalin nga iti pounds, ounces, cups, quarts, wenco sabali nga unit ti panagruckod a nakalista iti ayan ti marka ti sabidong para ti peste. Siguradoen a dagiti empleado ket ammoda ti gataad ti kombersiun nu kasapulan nga konberteren dagiti order ti trabaho a nakasurat ti maysa a unit iti ayan ti unit ti aruaten nga pangrukod.

Usto nga Addang ti Panagkiwar: Nu agkiwar ti nasurok maysa a sabidong para ti peste, ammoen ti usto nga addang nu sadino dagiti kemikal ket nasken a mainayon iti ayan ti spray tank babaen ti panagsurot ti marka ti sabidong para ti peste. Ti spray tank ket nasken nga umuna a makabilan ti kagudwa a danum ken mapunno ti pinal volume kalpasan a dagiti materyal ket mainayon. Ti panagkiwar nga usto ket nalabit a nasisita para ti dadduma a mixtures.

Klase ti Pormulasiyon

Dagiti Powder, Liquid, Granular, Emulsifiable Concentrates, Flowables, Mabasa a Powder, Concentrates a Makanaw it Danum

Addang ti Panagkiwar:

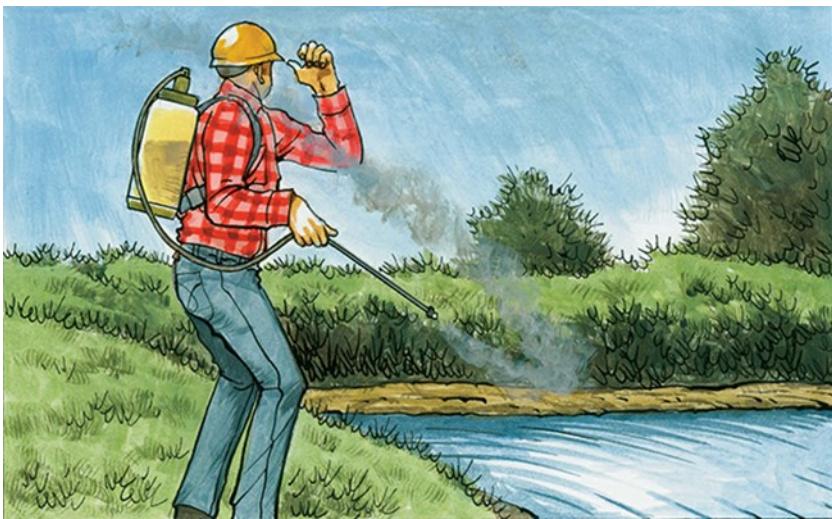
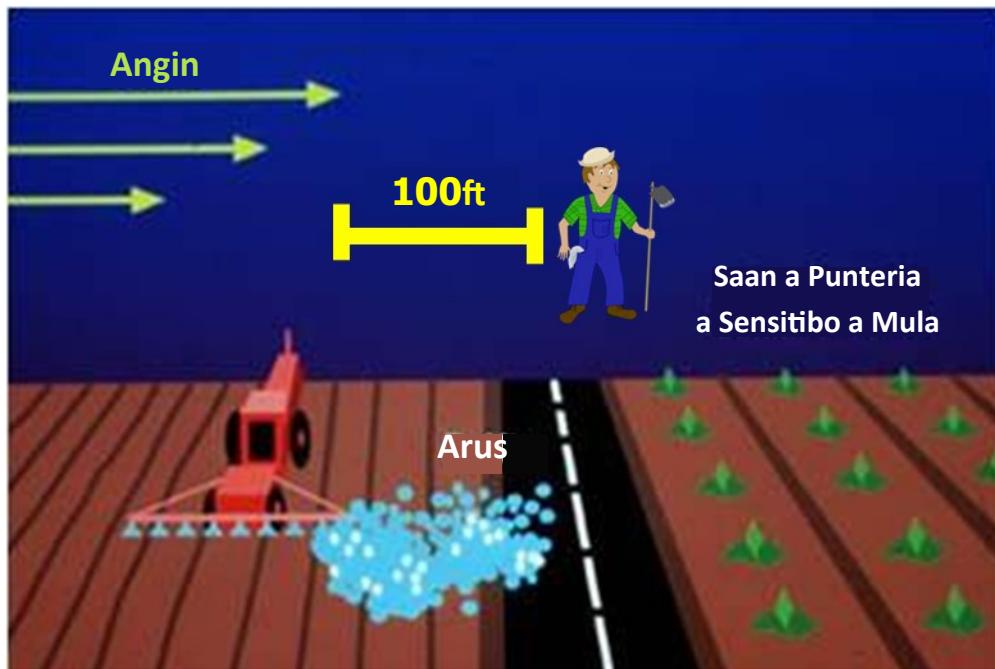
- 1) Mabasa a Powder
- 2) Dagiti Agayus
- 3) Concentrates a Makanaw it Danum
- 4) Emulsifiable concentrates

Panagugas ken Panagibelleng ti Pagikabilan

Ti linteg kasapulanna a dagiti pagikabilan ti sabidong para ti peste ket nasken a maugasan nu maibos. Dagiti pagikabilan ti sabidong para ti peste ket nasken a maidulin nga usto ken maibelleng kas napaspas kas possible. Dagiti marka ti sabidong para ti peste ket nasken a mangipaay ti instruksyon panggep ti usto nga oras ken proseso ti panagikkat ti nabatbati. Dagitoy nga instruksyon, ken instrusyon para ti panagibelleng ti pagikabilan, ket nasken a masurot kas naisurat.

Mamintallo nga Ugasan a dagus ti naibos a pagikabilan, inayon ti pangbanlaw a danum iti ayan ti tangke bayat ti panagkiwar. Markaan ken abutan a nalawag dagiti pagikabilan.

Dagiti Pakaseknan ti Aglawlaw ken Arus



Personal a Mangsalaknib nga Aruaten wenco Personal Protective Equipment (PPE)



Salaknib
ti Ulo



Dagiti Goggles



Ti Respirator



Guantes



Tapis



Akkub ti Rupa



Ti Coverall



Bota

Dagiti Pakaammo ti Manursuro:

Dagiti Pakaseknan ti Aglawlaw ken Arus

Dagiti tagaiggem ket nasken a saanda nga agi-apply kadagiti sabidong para ti peste iti wagas nga agresulta ti pannakadennet dagiti trabahador wenco sabali nga tao. Dimo lipatan ti mailaksid a disso ti aplikasiyon. Nasken nga suspendien dagiti tagaiggem ti aplikasiyon ti sabidong para ti peste nu dagiti trabahador wenco sabali nga tao ket adda iti ayan ti mailaksid a disso ti aplikasiyon. Ken dagiti employer ket saanda nga iderekta dagiti empleado iti ayan ti mailaksid a disso ti aplikasiyon nu ti disso ti aplikasyon ket adda iti ayan ti sanikuada.

Ti marka ket mangipaay ti impormasiyon panggep ti sensitibo a mula ken peggad ti pagtaudan ti danum. Dagitoy nga instruksyon ket nasken a masuot.

Diskusyon: Ipabigbig kadagiti tagaiggem ti peggad ti aglawlaw iti aglikmot ti operasiyon a makaapektar ti operasiyon ti sabidong para ti peste. (e.g., dagiti kalsada, waig, eskwelaan, pagsardengan ti bus, bee hive, etc.)

Personal a Mangsalaknib nga Aruaten wenco Personal Protective Equipment (PPE)

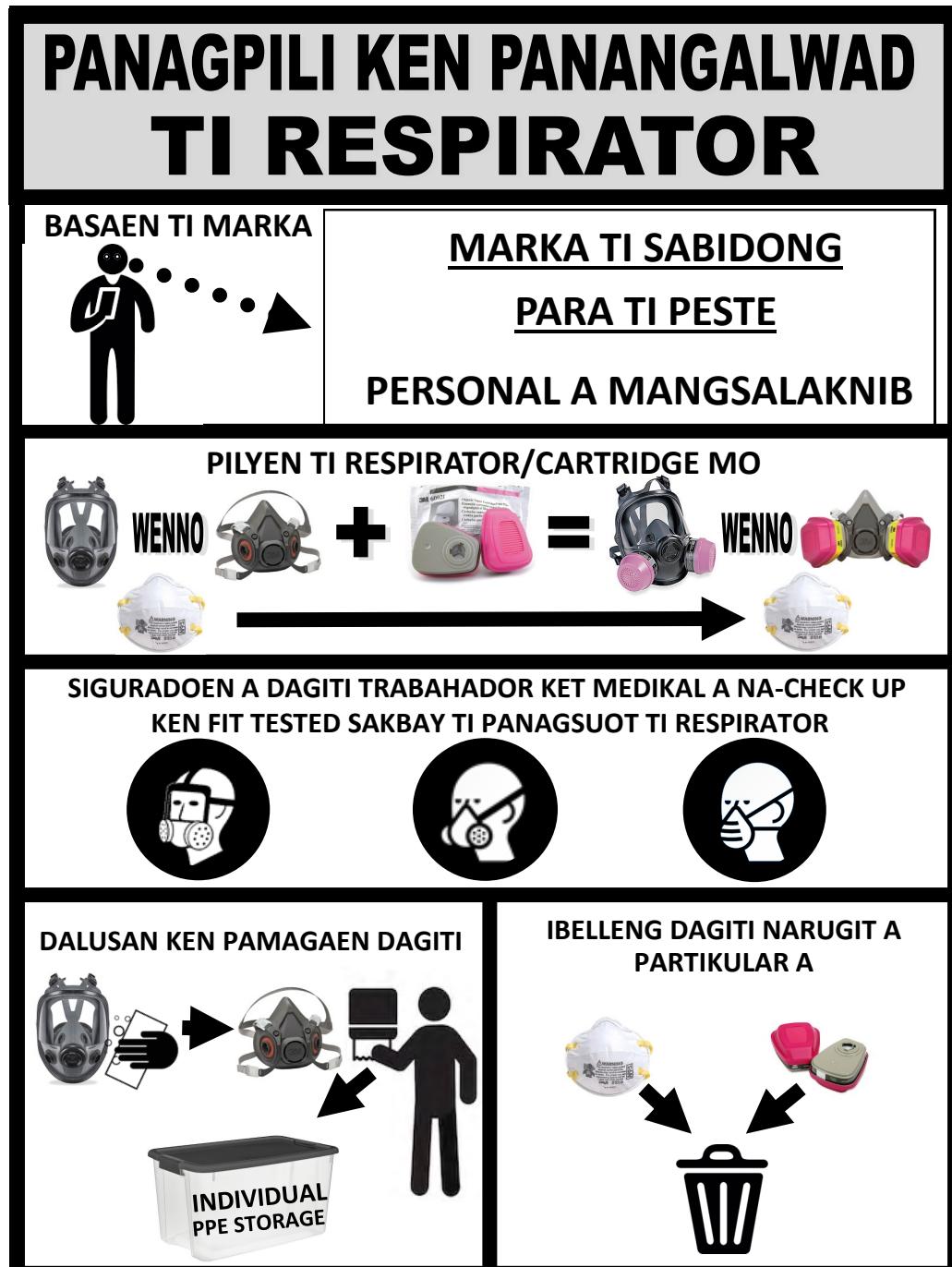
Ti gandat ti personal a mangsalaknib nga aruaten ket kissayanna ti kantidad ti sabidong para ti peste nga maidennet ti bagi wenco bado. Dagiti goggles ket salaknibanna met dagiti mata ken dagiti respirator ket limitaranna ti panaglang-ab ti toxic a kemikal. Ti personal a mangsalaknib nga aruaten ket epektibo laeng nu usto nga umanay, usto a mausar, ken maidulin a nadalus ken nasayaat ti pannakaurnos. Uray ti kapintasan nga mailapat nga aruaten ket adda limitasiyonna ti kantidad ti salaknib nga maitedna; isunga, dagiti taga-apply ket nasken latta nga agsakbay tapno lappedan dagiti sabidong para ti peste nga mapakbo, agparsiak wenco maipusitsit iti ayan ti bagi.

Responsibilidad ti employer ti mangipaay kadagiti tagaiggem iti impormasiyon ken salaknib a nadesenyo tapno kissayan ti pannakaisarang ayan ti sabidong para ti peste ken panagsakit a mainaig ti trabaho. Iramanna daytoy ti panagipaay, panagdalus, panangmentenar, panagidulin ken panagsegurado ti usto a panagusar ti masapul a personal a mangsalaknib nga aruaten. Nasken nga pakaamoan ti employer ti tagaiggem ti aplikasiyon- ken espesipiko nga impormasiyon para ti panagiggem maipapan ti impormasiyon ti panagusar ken panagmarka.

Ikkaten ti PPE kalpasan unay a nakompletom ti trabahom ken nu sika ken naisarang ti sabidong para ti peste. Ugasan ti mausar manen a gwantes usar ti sabon ken danum, ken ikkaten ti sabali nga PPE bayat nga nakasuot ka pay ti gwantes. Santo ugasan manen ti gwantes usar ti sabon ken danum sakbay nga ikkaten ida. Linisan ti mausar manen a PPE segun ti instruksyon ti PPE, a dimo kontaminaen ti bagim.

Dikusyon/Aktibidad: Ipalawag ken pasadaan ti instruksyon ti pabrika maipapan ti panagannad ken panagibelleng ti PPE. Pagpilyen ti tunggal empleado ti agsasabali nga PPE ken baggaan/ipakita iti klase nu kasatnu ti usto a panagdalus/panagibelleng ti PPE.

Salaknib ti Respiratory



Dagiti banag nga ikonsidera:

- Naisurat a Programa
- Medikal a Saludsod
- Fit Test
- Usar
- Panagimaton
- Buok ti Rupa

Employee Respirator Assignment, Fit Test, Training Record, & Consultation (Written Respiratory Protection Program - Attachment #1)						
Employee's Name	Type of Respirator Used	Hazard(s) Encountered	Activity(ies) Involved in Work Environment	Employer Required or Employee Required (check one box)	Date of Fit Test	Type of Fit Test
[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	<input type="checkbox"/> Employer Required	[Redacted]	<input type="checkbox"/> Pass
[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	<input type="checkbox"/> Employer Required	[Redacted]	<input type="checkbox"/> Fail
[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	<input type="checkbox"/> Employer Required	[Redacted]	<input type="checkbox"/> Pass
[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	[Redacted]	<input type="checkbox"/> Employer Required	[Redacted]	<input type="checkbox"/> Fail

I have been trained on why respirators are necessary and how to use them effectively to protect me from the hazards I am exposed to. What the limitations are in the use of the respirator(s) and how to use the respirator(s) effectively in emergency situations. What the procedures are for maintenance and storage of the respirator(s). How to recognize medical signs and symptoms that may result from respirator use. How to remove the respirator(s) safely and correctly. My comments on this training are as follows: [space for comments].

Employee's Signature: _____ Date: _____ Medical Evaluation on File: _____
The employee named above has demonstrated knowledge of the training requirements listed above.
Trainer's Name: _____ Trainer's Signature: _____

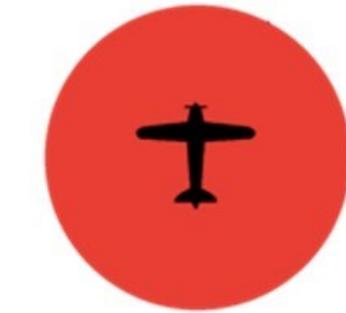
Rekord ti Respirator

Nasalinged nga Aplikasiyon ti Sabidong para ti Peste

Mailaksid a Disso ti Aplikasiyon wenco Application Exclusion Zone (AEZ)

Ti Mailaksid a Disso ti Aplikasiyon wenco Application Exclusion Zone wenco ti "AEZ" ket ti disso ti aglikmot ti aruaten para ti aplikasiyon ti sabidong para ti peste a nasken a mapagtalinaed nga awanan ti amin a trabahador ken tambay. Manipud Enero 2, 2017, dagiti laeng tagaiggem nga usto a nasanay, nakasuot ti personal a mangsalaknib nga aruaten wenco personal protective equipment (PPE) ken makipaspaset ti aplikasiyon, ti mapalubosan itiyan ti AEZ.

Ti AEZ ket marukod manipud ti aruaten ti aplikasiyon. Ti AEZ ket aggunay met iti aruaten ti aplikasiyon a kasla bakud ti aglikmot ti aplikasiyon.



100 feet AEZ para ti:

- Aplikasiyon iti tangatang
- Dagiti air blast sprayer
- Aplikasiyon ti fumigant
- Aplikasiyon ti asuk
- Aplikasiyon ti alimuog
- Aplikasiyon ti angep
- Sabali nga aplikasiyon usar ti pino wenco pino unay a droplets (<294 microns)



25 feet AEZ nu:

Dagiti sabidong para ti peste ket maipusitsit usar ti droplet nga addaan ti kalalaingan wenco dakdakkel a rukod ken manipud ti nasurok 12 inches pangato ti medium ti mula

Nu ti aplikasiyon mo ket saan nga agtinnag iti ayan ti maysa kadagitoy a kategoria ti AEZ ket saan a maipakat.

Manipud Enero 2, 2018, dagiti tagaiggem ti sabidong para ti peste ket nasken a dagus da nga suspensiun ti aplikasiyon nu ti aniaman a trabahador wenco sabali a tao, a sabali ti usto a nasanay wenco nakasagana a tagaiggem nga kasali iti aplikasiyon, ket adda it ayan ti AEZ, nupay sida ken adda wenco adda iti ruar ti establisimento. Iramanna daytoy dagiti indibidwal it karruba a talon.



Dagiti Pakaammo ti Manursuro:

Salaknib ti Respiratory

Dagiti produkto a agkasapulan ti panagusar ti respirator ket bigbigenna ti espesipiko a klase wenco dagiti klase a mabalin a mausar. Sakbay a mangdutok ti siasinoman a trabahador nga agisuot ti respirator, ti employer ket nasken nga iyimplementarna ti naisurat a respiratory a programa. Ti naisurat a programa ket masapul nga iramanna ti impormasiyon maipapan ti panagpili ti respirator, panagsuot, medikal nga panangrukod, panangmentenar, panagdalus, ken panagsanay.

Rekord ti Respiratory Fit

Segun ti WPS, ti employer ket naskenna nga paayan ti tagaiggem ti fit test, medikal nga panangrukod para ti abilidadda nga nasalinged a mangisuot ti respirator, ken panagsanay ti respirator sakbay ti umuna a panagisuo ti tagaiggem ti respirator. Ti employer ket naskenna nga – kas ti amin a PPE – pagtalinaeden ken mangipaay ti respirator para ti tagaiggem. Ti employer ket kasapulan nga mangidulin ti rekord ti panagkompleto kadagitoy a kasapulan.

Nasalinged nga Aplikasiyon ti Sabidong para ti Peste

Mailaksid a Disso ti Aplikasiyon wenco Application Exclusion Zone (AEZ)

Ti Mailaksid a Disso ti Aplikasiyon wenco Application Exclusion Zone wenco ti "AEZ" ket ti disso ti aglikmot ti aruaten para ti aplikasiyon ti sabidong para ti peste a nasken a mapagtalinaed nga awanan ti amin a trabahador ken tambay. Manipud Enero 2, 2017, dagiti laeng tagaiggem nga usto a nasanay, nakasuot ti personal a mangsalaknib nga aruaten wenco personal protective equipment (PPE) ken makipaspaset ti aplikasiyon, ti mapalubosan itiyan ti AEZ.

Ti AEZ ket marukod manipud ti aruaten ti aplikasiyon. Ti AEZ ket aggunay met iti aruaten ti aplikasiyon a kasla bakud ti aglikmot ti aplikasiyon.



100 feet AEZ para ti:

- Aplikasiyon iti tangatang
- Dagiti air blast sprayer
- Aplikasiyon ti fumigant
- Aplikasiyon ti asuk
- Aplikasiyon ti alimuog
- Aplikasiyon ti angep
- Sabali nga aplikasiyon usar ti pino wenco pino unay a droplets (<294 microns)



25 feet AEZ nu:

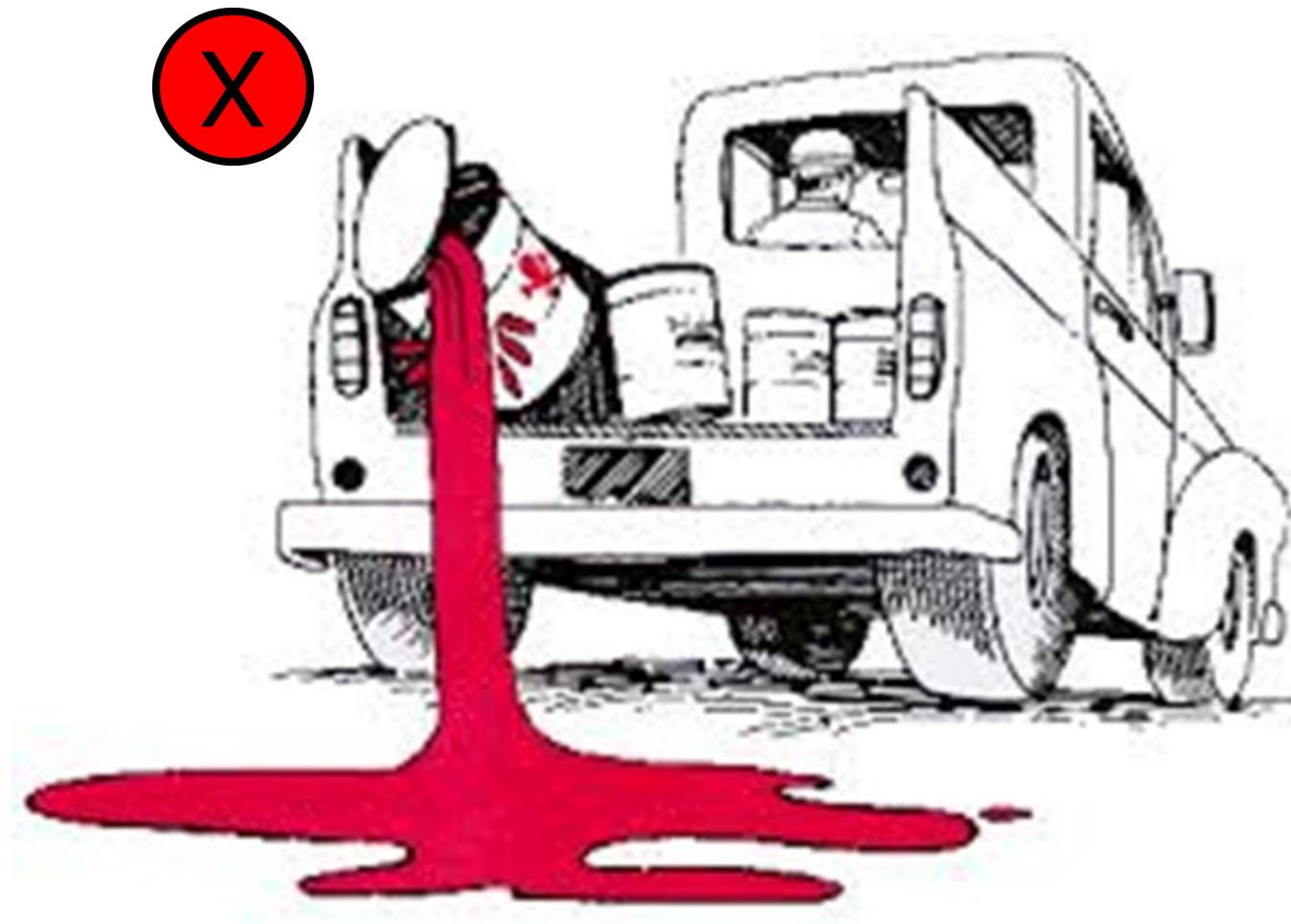
Dagiti sabidong para ti peste ket maipusitsit usar ti droplet nga addaan ti kalalaingen wenco dakdakkel a rukod ken manipud ti nasurok 12 inches pangato ti medium ti mula

Nu ti aplikasiyon mo ket saan nga agtinnag iti ayan ti maysa kadagitoy a kategoria ti AEZ ket saan a maipakat.

Manipud Enero 2, 2018, dagiti tagaiggem ti sabidong para ti peste ket nasken a dagus da nga suspensiun ti aplikasiyon nu ti aniaman a trabahador wenco sabali a tao, a sabali ti usto a nasanay wenco nakasagana a tagaiggem nga kasali iti aplikasiyon, ket adda it ayan ti AEZ, nupay sida ken adda wenco adda iti ruar ti estabilimento. Iramanna daytoy dagiti indibidwal it karruba a talon.



Transportasiyon



Disso ti Decontamination ti Tagaiggem

- Nadalus a danum para ti kadawayan ken emerhensiya a panagugas – 3 gallons tunggal tagaiggem
- Sabon
- Tuwalya a Maminsan a mausar
- Nadalus a bado, kas dagiti coverall, a mausar iti tiempo ti emerhensiya
- Maysa a pint ti danum para ti emerhensiya a panagugas ti mata ket dagus a sidadaan (awit ti tagaiggem wenco adda iti ayan ti lugan nga usar ti tagaiggem) iti tunggal tagaiggem nu ti marka ti produkto ti sabidong para ti peste ket agkasapulan ti makasalaknib nga anteparra.
- Estasion ti pagugasan ti mata iti ayan ti disso ti pagkiwaran/ pagpisokan



Dagiti Pakaammo ti Manursuro: Transportasiyon

Disso ti Decontamination ti Tagaiggem

- Siguradoen a ti pagikabilan ti produkto ti sabidong para ti peste ket nairot a naisarra.
- Ikabil ti pagikabilan iti ayan ti lugan a dagiti tao ket saan a maisarang (kas pangarigan, maysa a truck bed).
- Dagiti sabidong para ti peste ket nasken a saan a maidulin/maibiahe nga asideg ti makan wenco feed.
- Siguradoen a ti sabidong para ti peste ket nasalingedan unay iti nakatakder a posisyon.
- Siguradoen a ti pagikabilan ti sabidong para ti peste ket namarkaan nga usto. (Nagan ti Producto/Aktibo nga Ingredient, Sinyales a Sao, ken Impormasiyon ti Pagawagan ti Responsable a Partido)

“Saan uray kaanuman nga agawit ti sabidong para ti peste iti uneg ti lugan, trunk ti lugan, van wenco truck cab. Ti sabidong para ti peste ket mabalin a pakagappuan ti dunor wenco ipupusay nu mabellengda kanyam wenco kadagiti pasahero. Dagiti napeggad nga asuk ket mabalin nga mapalubosan. Dagiti tedted iti ayan ti disso ti akkob ti tugaw ket narigat unay a maikkat. Ti sabidong para ti peste ket mabalinna nga pagsakiten dagiti tao iti adu nga aldaw wenco kalpasan ti adu a domingo nu daytoy ket saan a nadalusan a nasayaat.”

Aktibidad: Ipamonstra kadagiti empleado nu kasatnu ti usto a panagkarga/panagbiahe ti sabidong para ti peste.

Ti employer ti tagaiggem ket nasken a mangipaay ti sumagannad a supply ti decontamination:

- Nadalus a danum para ti kadawayan ken emerhensiya a panagugas – 3 gallons tunggal tagaiggem
 - Sabon
 - Tuwalya a Maminsan a mausr
 - Nadalus a bado, kas dagiti coverall, a mausr iti tiempo ti emerhensiya
 - Maysa a pint ti danum para ti emerhensiya a panagugas ti mata ket dagus a sidadaan (awit ti tagaiggem wenco adda iti ayan ti lugan nga usar ti tagaiggem) iti tunggal tagaiggem nu ti marka ti produkto ti sabidong para ti peste ket agkasapulan ti makasalaknib nga anteparra.
 - Estasion ti pagugasan ti mata iti ayan ti disso ti pagkiwaran/pagpisokan
- Aktibidad:** Pagaramiden dagiti empleado ti bukodda a decontamination supply kit.

Rekord ti Panagsanay

Pagalagadan a Mangsalaknib ti Trabahador	
Rekord ti Panagsanay	
Nagan ti Kompaniya	
Nagan ti Tagasanay (Isurat)	Pirma ti Tagasanay
Kualipikasiyon ti Tagasanay	
Tinawen a Topiko ti Panagsanay	
1.a.	Ti responsibilidad ti agrikultural nga employer a mangipaay kadagiti trabahador ken tagaiggem iti impormasiyon ken salakin a nadeseño tapno kissayan ti pannakaisarang kadagiti sabidong para ti peste ken panagsakit a mainaig ti trabaho. Iramanna daytoy ti panangisugrado a dagiti tagaiggem ket nasanay maipapan ti kinatalged ti sabidong para ti peste,
1.b.	Nga ti employer ket nasken a mangipaay ti impormasiyon maipapan ti kinasalinged ti sabidong para ti peste ken ti aplikasyon ken pagpeggadanan,
1.c.	dagiti decontamination supply ken
1.d.	emerhensiya a medikal a tulong,
1.e.	pakaammo kadagiti restriksiyon dagiti trabahador bayat ti aplikasyon,
1.f.	pakaammo kadagiti restriksiyon dagiti trabahador iti ayan ti nasabidongan nga disso,
1.g.	ken ti trabahador ket mabalinaa a mangdutok ti pannakabagina tapno agkiddaw, para kanyada, ti aplikasyon ti sabidong para ti peste ken impormasiyon ti pagpeggadan.
2.	Kasatuu nga bigbigen ken maawatan ti kawaytan saoen dagiti nakapaskil a ballaag a nausar tapno pakaammoan dagiti trabahador kadagiti restriksiyon ti panagserrek ti nasabidongan a disso iti ayan ti establecimiento.
3.	Kasatuu nga suruten dagiti direksion ken/wenko sinyales maipapan ti panangadayo manipud ti nasabidongan a disso nga addaan ti maiparit nga oras ti- panagserrek ken mailaksid a disso ti aplikasyon.
4.a.	Sadino ken ania a porma dagiti sabidong para ti peste a nalabit a masabet bayat dagiti aktibidad ti trabaho, ken mabalin a pagtaudan ti pannakaisarang iti sabidong ti peste iti ayan ti agrikultural nga establecimiento. Iramanna daytoy ti pannakaisarang kadagiti nabatbat ti sabidong para ti peste a nalabit nga adda wenco iti ayan ti mula,
4.b.	adda wenco iti ayan ti daga,
4.c.	kadagiti traktor, aparaturo para ti aplikasyon ken chemigation,
4.d.	nausar a Personal a Mangsalaknib nga Aruanen wenco Personal Protective Equipment (PPE),
4.e.	ken dagiti sabidong para ti peste ket nalabit nga agyabayab iti ayan ti angin manipud ti asideg nga aplikasiyon, wenco
4.f.	iti ayan ti danun ti irigasiyon.
5.a.	Potensial a peggad manipud ti toxicity ken pannakaisarang a mabalin nga iyeq dagiti sabidong para ti peste kadagiti trabahador ken dagiti pamiliya, karaman dagiti nakaro nga epektu,
5.b.	napingit nga epektu,
5.c.	naudi nga epektu, ken
5.d.	Sensitisasiyon.
6.	Dagiti dalan a mabalin a sumrekan dagiti sabidong para ti peste iti bagii (e.g., kudil, mata, agong, ngiwat).
7.	Dagiti sinyales ken sintomas dagiti kadawayan a klase ti pannakasabidong ti sabidong para ti peste.
8.	Emerhensiya nga umuna a panagagas para kadagiti dunor wenco pannakasabidong ti sabidong para ti peste.
9.a.	Dagiti kadawayan ken emerhensiya a proseso ti decontamination, karaman dagiti pamuspusan ti emerhensiya a panagagas iti mata, ken
9.b.	nu dagiti sabidong para ti peste ket nabelleng wenco naipusitsit iti ayan ti bagim ket agusar kadagiti decontamination supply tapno dagus a maugasan wenco mabanlawan iti ayan ti kaasidegan a nadalus a danun karaman dagiti ubbig, waig, ban-aw, wenco sabali pay a pagtaudan nu ad-adda a sidadaan ngem kadagiti decontamination supply,
9.c.	ken iti kabitinan a panawan, sarunoan nga ugasan wenco agdigos usar ti sabon ken danum, agshampoo ti buok, ken agsukat ti nadalus a bado.
10.	Kasatinu ken katinu a mangala ti emerhensiya a medikal a taripato.
11.a.	Nu agtrabrabaho iti ayan ti nasabidongan a disso, agisutu ti bado nga agtrabaho a mangsalaknib ti bagi kontra ti nabatbat a sabidong para ti peste ken
11.b.	agugas iti imabakay a mangan, uminom, agusar ti kasilysa wenco agusar wenco agngalngal ti chewing gum wenco tabako.
12.a.	Iti kabitinan a panawan kalsasan a nagtrabaho iti ayan ti nasabidongan ti sabidong para ti peste a disso, agugas wenco agdigos usar ti sabon ken danum, agshampoo ti buok,
12.b.	ken agsukat ti nadalus a bado.
13.	Adda dagiti potensial a peggad manipud ti nabatbat nga sabidong para ti peste iti ayan ti bado.
14.a.	Labaan dagiti bado sakbay nga isuot ida manen ken
14.b.	labaan ida a nasken manipud iti sabali a mureng.
15.	Dika agiyawid ti sabidong para ti peste wenco nausar ti trabaho a pagikilan ti sabidong para ti peste.
16.	Iti Listaa ti Datus ti Kinasalinged wenco Safety Data Sheets (SDS) ket mangipaay iti impormasiyon panggep kadagiti pagpeggadan, emerhensiya a medikal a taripato, ken sabali pay nga impormasiyon panggep kadagiti sabidong para ti peste a mausar iti ayan ti establecimiento.
17.a.	Ti employer ket nasken a mangiplaster ti SDS para kadagiti amin a sabidong para ti peste a mausar iti ayan ti establecimiento a nalabit nga inka masabet,
17.b.	nasken nga bagaan dagiti trabahador ken tagaiggem nu sadino iti ayan ti SDS, ken
17.c.	palubosan dagiti trabahador ken tagaiggem a makitida ti SDS bayat ti kadawayan nga oras ti trabaho.
18.	Dagiti agrikultural nga employer ket maiparit babaen ti Integ nga palubosan wenco ibaoan ti trabahador nga agkiwar/agkarga/wenco ag-pliktar kadagiti sabidong para ti peste wenco tumulong ti aplikasiyonda malaksid nu nasanay kas tagaiggem.
19.a.	Dagiti agrikultural nga employer ket nasken a mangipaay ti espesipiko nga impormasiyon kadagiti nasapa-a-sumrek a trabahador sakbay nga maibaonda nga agtrabaho kadagiti aktibidad ti nasapa-a-sumrek.
19.b.	Dagiti nasapa-a-sumrek a trabahador ket nasken nga agtawen 18 wenco natataengan.
20.	Adda dagiti pagpeggadan dagiti ubbig ken masikog manipud ti pannakaisarang ti sabidong para ti peste.
21.	Iyadayo dagiti ubbig ken saan nga agtrabrabaho nga pamilya manipud ti nasabidongan ti sabidong para ti peste a disso.
22.a.	Kalpasan ti panagirabaho iti ayan ti nasabidongan ti sabidong oza ti pesta a disso, ikkaten daniti hota wenco sapatos sakbay sumrek iti ayan ti pagtaengam ken
22.b.	ikkaten dagiti bado a nagtrabaho ken agugas wenco agdigos annak wenco kameng ti pamilya.

Beripikasiyon ti Panagsanay

Dagiti Pakaammo ti Manursuro:

Rekord ti Panagsanay para ti Tagaiggem ti Sabidong para ti Peste ken Trabahador ti Talon – tinawen a kasapulan

Ti indibidwal a rekord ti panagsanay ket nasken a makompleto para ti tunggal empleado. Dagiti tagaiggem ket nasken nga agtawen 18.

Ti rekord ti panagsanay ket ipakitana nga ti tunggal trabahador ket nasanay iti amin nga aspeto ti sabidong para ti peste ken ipakitana dagiti espesipiko nga sabidong para ti peste a dagiti trabahador ket nasanay.

Dagiti agrikultural nga employer ket puritan ti linteg ti WPS nga mangpalunos wenco mangdirekta ti trabahador nga agkiwar, agkarga, wenco ag-apply ti sabidong para ti peste, wenco mangtulong ti aplikasyon da, malaksid nu ti tagaiggem ket nasanay.